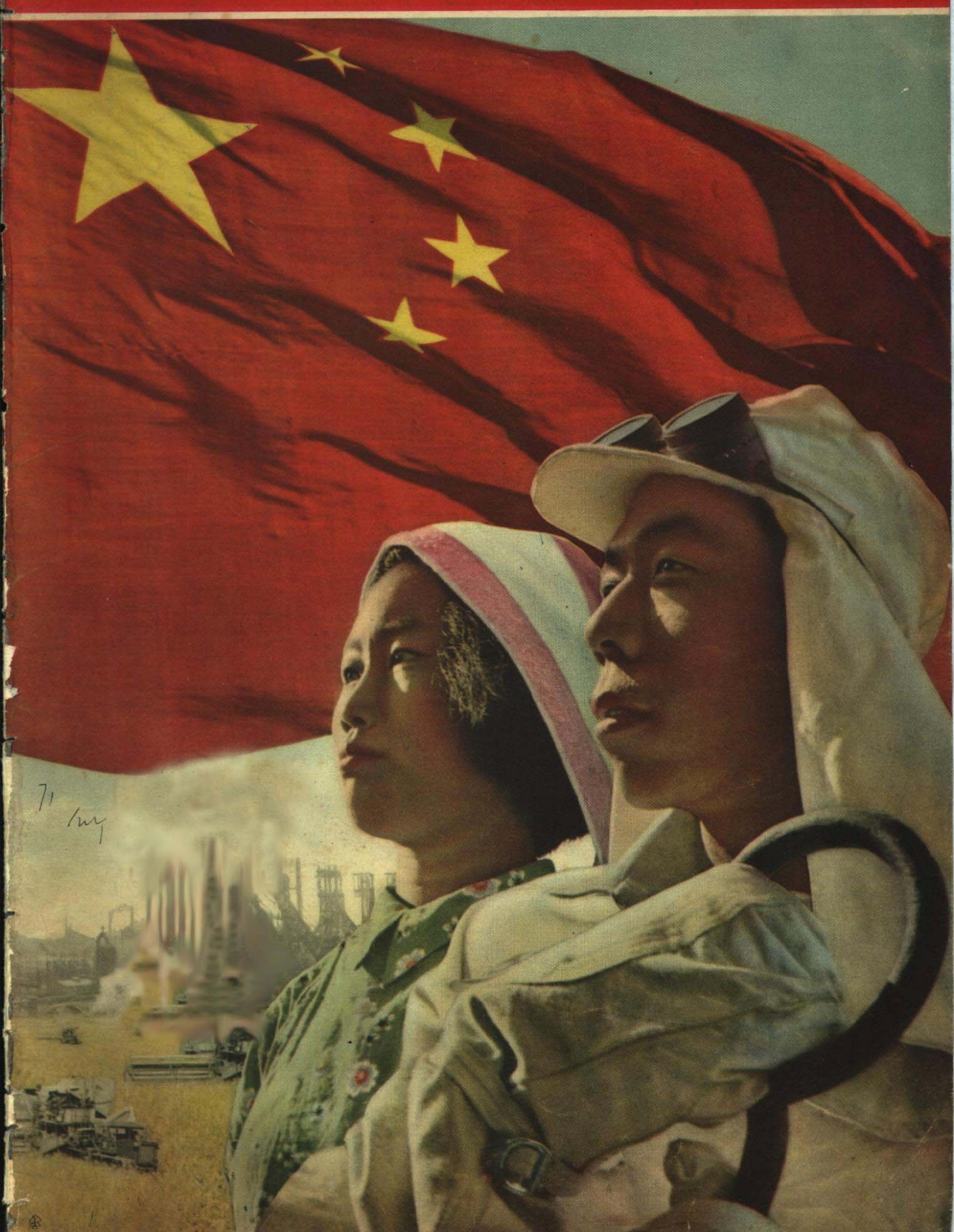


人民日报

一九五四年十月號





毛澤東主席 (雕塑)

中央美术学院集体创作

丁一 摄影

封面：“中華人民共和國是工人階級領導的、以工農聯盟為基礎的人民民主國家。”——中華人民共和國憲法第一條。
正威 摄影



北京師範大學第一附屬小學校的學生們正在紮花，迎接國慶節。

李蘭英 摄影



人民畫報

一九五四年 十月號

一九五〇年七月創刊

本報用漢、蒙、藏、維吾爾、朝鮮、俄、英、法、日、印度尼西亞、西班牙文字刊印



十月一日，北京隆重舉行了中華人民共和國建國五周年國慶典禮，數十萬遊行的群衆熱烈歡呼着通過天安門廣場。



在天安門檢閱台上的我國國家領導人員和應邀來我國參加國慶典禮的各兄弟國家政府代表團的貴賓們。自左至右：陳毅，賀龍，鄧子恢，鄧小平，越南民主共和國政府代表團團長黃明鑑，彭德懷，德意志民主共和國政府代表團團長洛·博爾茨博士，捷克斯洛伐克共和國政府代表團團長瓦·柯別茨基，董必武，蘇聯政府代表團團員尼·米·什維爾尼克，陳雲，羅馬尼亞人民共和國政府代表團團長格·阿波斯托爾，周恩來，朝鮮民主主義人民共和國政府代表團團長金日成元帥，朱德，蘇聯政府代表團員尼·亞·布爾加寧，毛澤東，蘇聯政府代

表團團長尼·謝·赫魯曉夫，劉少奇，波蘭人民共和國政府代表團團長波·貝魯特，宋慶齡，羅馬尼亞人民共和國政府代表團團員彼·格羅查博士，林伯渠，蘇聯政府代表團員阿·伊·米高揚，李濟深，蒙古人民共和國代表團團長扎·桑布，張瀾，匈牙利人民共和國政府代表團團長安·赫格居斯，羅榮桓，保加利亞人民共和國政府代表團團長拉·達米揚諾夫，阿爾巴尼亞人民共和國政府代表團團長貝·什圖拉，沈鈞儒，郭沫若。

音

天

同

慶

我國人民懷着比已往更加興奮的心情，歡度了建國以來的第五個國慶節。五年，在歷史上是一個短短的時期。但是，就在這樣一個短短的時期中，六萬萬人民的生活發生了令人難以置信的巨大變化。在毛澤東主席和中國共產黨的領導下，中國出現了史無前例的統一局面，出現了史無前例的各民主階級大團結和各兄弟民族大團結的局面。在第一屆全國人民代表大會第一次會議上，又制定了中華人民共和國憲法，選出了新的國家領導工作人員。今後，我們的道路將更加明確，我們的步伐將更加堅定。

黨和政府領導全國人民在這短短的幾年間所取得的巨大成就，愈益鼓舞了人民群衆建設社會主義的信心。全國人民一致認為：黨和政府完全反映了人民的切身利益；它將更加有力的領導着全國人民，沿着建設新生活的道路勇往直前地進。

全國人民的這種心情，都在十月一日的慶祝活動中表露出來。

全國的心臟——北京，一早就被五彩繽紛的旗幟和花束裝飾得錦簇一新。所有通向天安門廣場的街道上，都吐出了“人的洪流”。

新中國的花朵——少年先鋒隊的隊員們，在檢閱台前放起了彩色繽紛的汽球。

慶祝典禮在十點鐘開始。毛澤東主席和其他的領袖們登上了天安門檢閱台。一起走上檢閱台的，還有各兄弟國家政府代表團的主要貴賓。這些貴賓之中，有許多名字早就在我們的腦海裡像星辰一般地閃爍着；今天，他們又出現在我們的面前，和我們的領袖共同檢閱着我們這支勝利的歡樂的隊伍。

閱兵式開始。中國人民解放軍各兵種部隊以莊嚴的陣容通過天安門廣場。英勇無敵的中國人民解放軍是祖國的保衛者，和平的保衛者。他們曾為中國人民開闢了建設社會主義社會的道路，現在正在全國人民的支援下，為解放台灣、徹底消滅蔣介石賣國集團、保衛祖國的社會主義建設事業和世界的持久和平而奮鬥。

跟在解放軍後面的，是北京市五十萬群衆的遊行隊伍。他們分做七十路縱隊，浩浩蕩蕩地前進。橫在十三萬工人大隊前面的是“為完成國家第一個五年建設計劃而奮鬥”的巨大字標。石景山鋼鐵廠冶金工人的隊伍過來了，他們高呼着“解放台灣，消滅蔣介石賣國集團”的口號。這支隊伍在國慶前夕實現了支援解放台灣的諾言，多生產生鐵八百零八噸，超額完成了九月份生

產計劃。他們抬着的圖表表明：一九五三年全國生鐵產量比一九四九年提高了八倍多，鋼提高了十倍多。

郊區農民舉着蔬菜、水果、乳牛等等的模型前進。他們保證以大量生產來供應首都人民的需要。我國改革了封建的土地制度，世世代代受地主奴役的三億以上的農民無償地得到了四千七百萬公頃的土地，這就大大地解放了農業的生產力。現在，我國的農業正在穩步向上發展。參加遊行的農民隊伍反映了這一情況。來廣營農業生產合作社社員們抬着豐產的圖表，說明他們組織起來以後，產量高出當地一般農戶一倍以上。

文藝工作者的隊伍過來了。文化藝術事業也有很大的發展。他們抬着的標語“提高藝術修養，努力藝術實踐”，正是他們共同奮鬥的目標。

在潮水一般的遊行隊伍中，還有國家機關工作人員、教授、學生、工商業者、少數民族、宗教界。年青的男女，老人和兒童，大家都一起前進，一致高呼：“中國共產黨萬歲！” “毛主席萬歲！”

入夜，燈火輝煌的天安門廣場變成了歡騰的海洋。數十萬人匯集在這裡，



受檢閱的強大的中國人民解放軍部隊。

遊行群衆抬着中華人民共和國憲法的巨大模型和
“我們一定要解放台灣”的字牌，高呼着口號前進。



文藝工作者的隊伍，載歌載舞地走過天安門廣場。

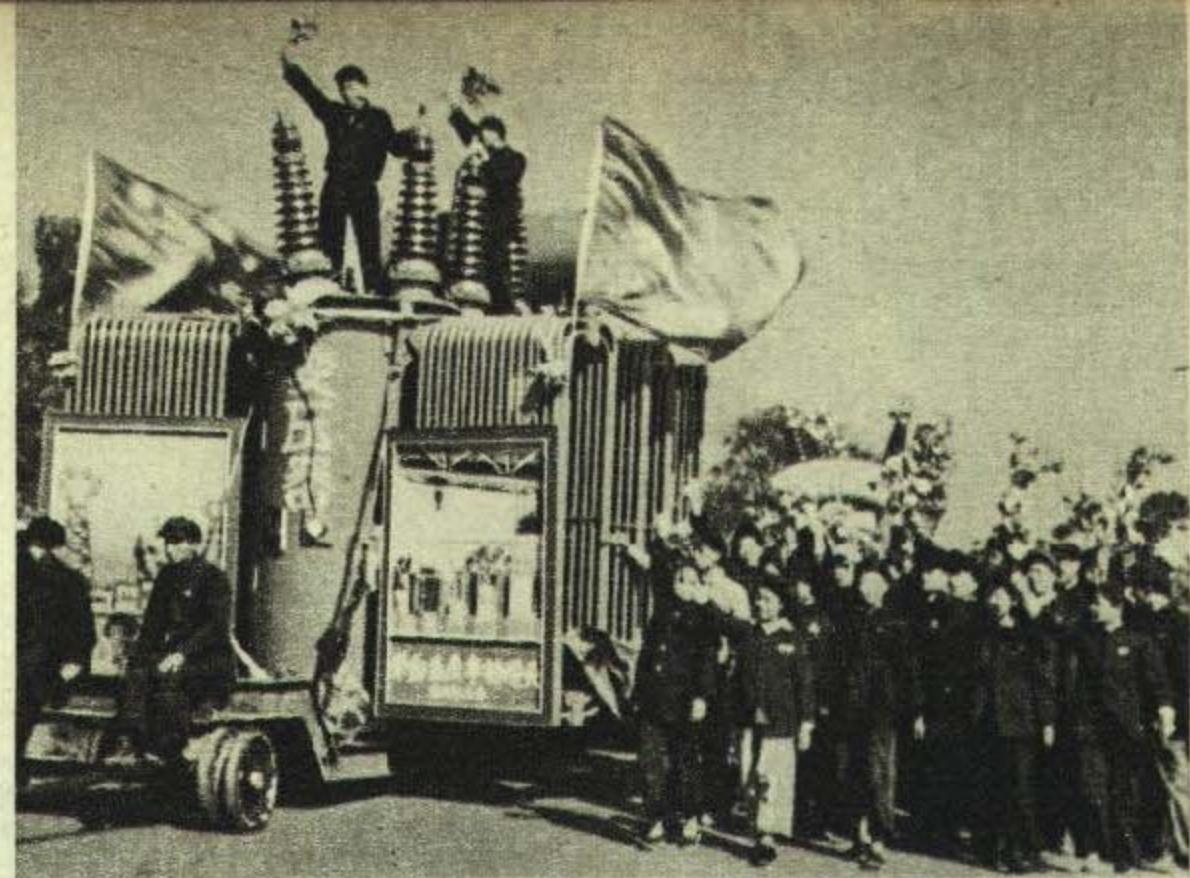


參加遊行的體育大隊。





上海市一百萬人參加了國慶遊行。



瀋陽市的遊行群衆。工人們擁着新製造的產品前進。



南京市參加國慶遊行的群衆。



西安市的遊行群衆。

唱歌、跳舞，歡樂的波浪一直伸展到東單和西單。夜深了，但歌舞仍在繼續，人們都沉浸在狂歡中。

在這全民的節日裡，上海，天津，瀋陽，鞍山，武漢，廣州，重慶，西安……全國各個城市也都舉行了盛大的慶祝。

上海市參加遊行的有一百萬人。工人們舉着許多新機器的模型。他們所製造的新機器之中有一種六千瓩的汽輪發電機，每台可以為農村供給一萬二千台抽水機的用電。

戰勝了近百年來最大洪水的武漢市人民，冒着濛濛的細雨，分別在漢口和武昌兩地舉行了盛大的遊行。他們有些帶着和洪水作鬥爭用的工具，穿着在長江堤上穿的草鞋，高舉着“用防汛鬥爭的精神，完成國家生產計劃”的標語。隊伍當中也有建築武漢長江大橋和漢水鐵橋的工人。他們為了向國慶獻禮，在國慶節前夕已把長達三百多公尺的漢水鐵橋基本上架設起來。

遠離北京的山城——西藏的拉薩市，也舉行了慶祝國慶的紀念會。市民們把街道打掃得乾乾淨淨，各家門前都懸掛起鮮明的五星國旗。布達拉宮前和各主要街道上都搭起了巨大的彩色牌坊，整個市區都沉浸在歡騰的節日氣氛中。

全國各地區的中小城市和一部份農村也舉行了慶祝會。在四川省溫江縣四萬多人的遊行行列中，農民們推着二百多輛運糧的車子，上面插着“支援國家工業化”的小旗。山西省愛國豐產金星獎章獲得者李順達和郭玉恩所領導的農林牧生產合作社和農業生產合作社也舉行了慶祝會。

今年國慶的慶祝活動，再一次表明了一個事實：我國人民對黨和政府無限信任；我國人民已經緊緊地團結在一起，為建設自己的美好未來而奮鬥。假若有人曾經在我們建國的初期懷疑我們能否建設一個獨立富強的國家，那麼現在他們會發現這種懷疑的錯誤了。我們一定能把我們的國家建設得富強而美麗。為着這個偉大的事業，我國人民正在獻出自己的一切。

國慶節的晚上，光彩奪目的禮花和焰火交織在北京的夜空，燈火輝煌的天安門廣場上，數十萬人匯成了歡樂的海洋。





中華人民共和國第一屆全國人民代表大會第一次會議於九月十五日隆重開幕。上圖：會議開始前中央人民政府首長在主席台上。從左至右：董必武，周恩來，李濟深，劉少奇，毛澤東，朱德，宋慶齡，張瀾，林伯渠。下圖：會場全景。

全 國 人 民 代 表 大 會

中華人民共和國第一屆全國人民代表大會於一九五四年九月十五日至二十八日在北京莊嚴地舉行了第一次會議。這是當前我國人民政治生活中最重大的事件。這次會議是在我國建國以來各個戰線上取得了巨大勝利的基礎上，在全國已經完成普選和由普選產生的各級人民代表大會的基礎上召開的。正如毛澤東主席在會議的開幕詞中所說：“這次會議是標誌着我國人民從一九四九年建國以來的新勝利和新發展的里程碑，這次會議所

制定的憲法將大大地促進我國的社會主義事業。”

這次會議制定了中華人民共和國憲法，並根據憲法制定了中華人民共和國全國人民代表大會組織法和中華人民共和國國務院組織法等五個重要的法律，選舉了新的國家最高領導工作人員，還通過了政府工作報告，決定了我國今後的施政方針。

這個大會的一千二百二十六位代表，包括了我國所有的民主階級和所有地區及各民族的代表人

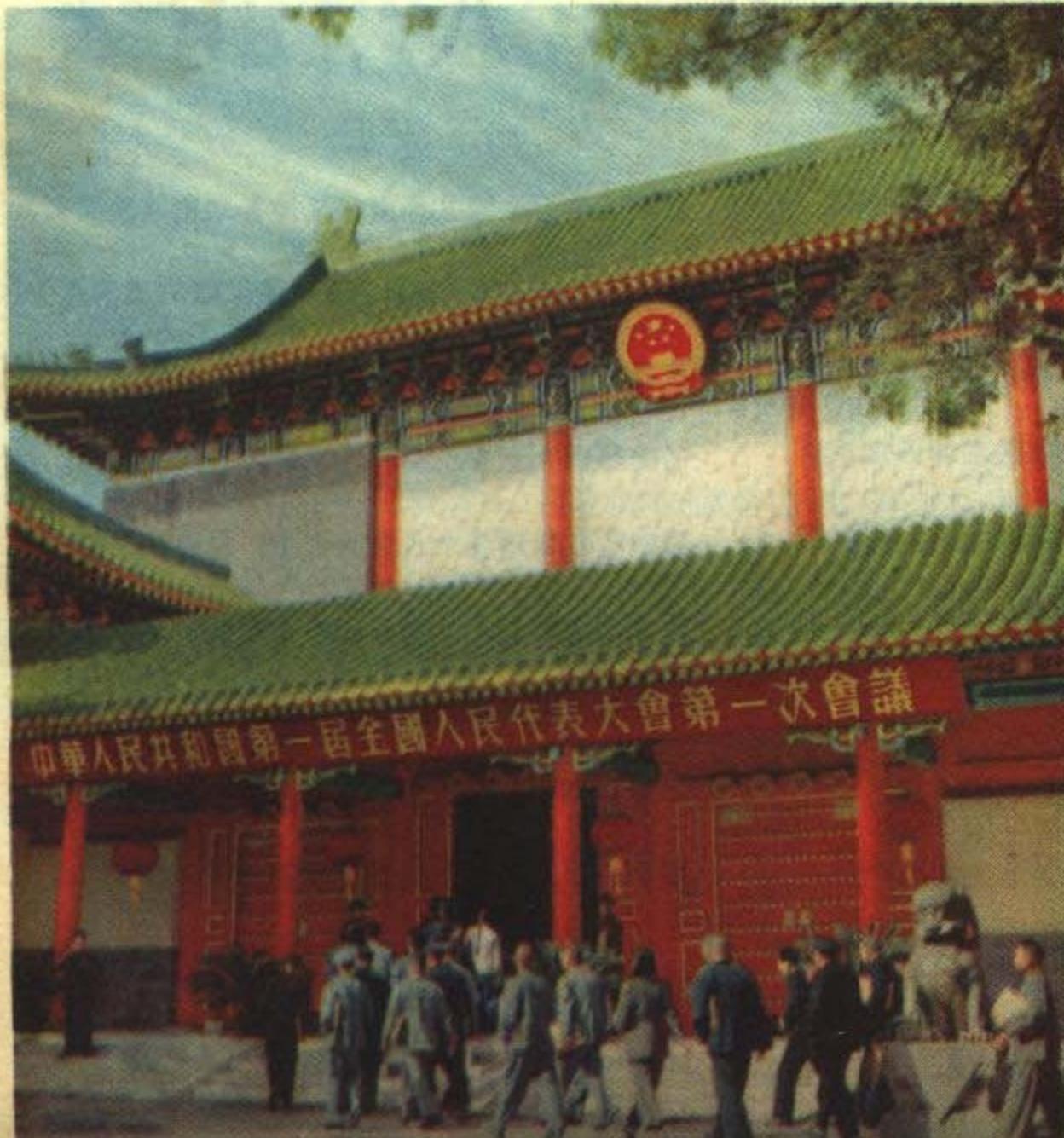
物。其中有中國共產黨和其他各民主黨派的負責人，有工農業勞動模範，有武裝部隊的英雄人物，有著名的文學、藝術、科學和教育工作者，有著名的華僑人士和工商界、宗教界的代表人物。代表中有年齡剛滿十八歲的青年，也有九十歲以上鬚髮皓白的老人。這是表示我國歷史上幾千年來空前未有的團結、統一的一次大會。

會議聽取了憲法起草委員會委員劉少奇所作的關於中華人民共和國憲法草案的報告。



中央人民政府毛泽东主席致開幕詞。

代表們進入會場。



出席會議的代表們在會議休息時晤談。從左至右：劉蔭福（工會工作者），劉世梅（紡織工業勞動模範，紡織工人），李樹森（鐵路勞動模範，工程師），郭樹德（鐵路勞動模範），王維福（海軍戰鬥英雄），郭清潤（煤礦工業勞動模範，煤礦工人）。

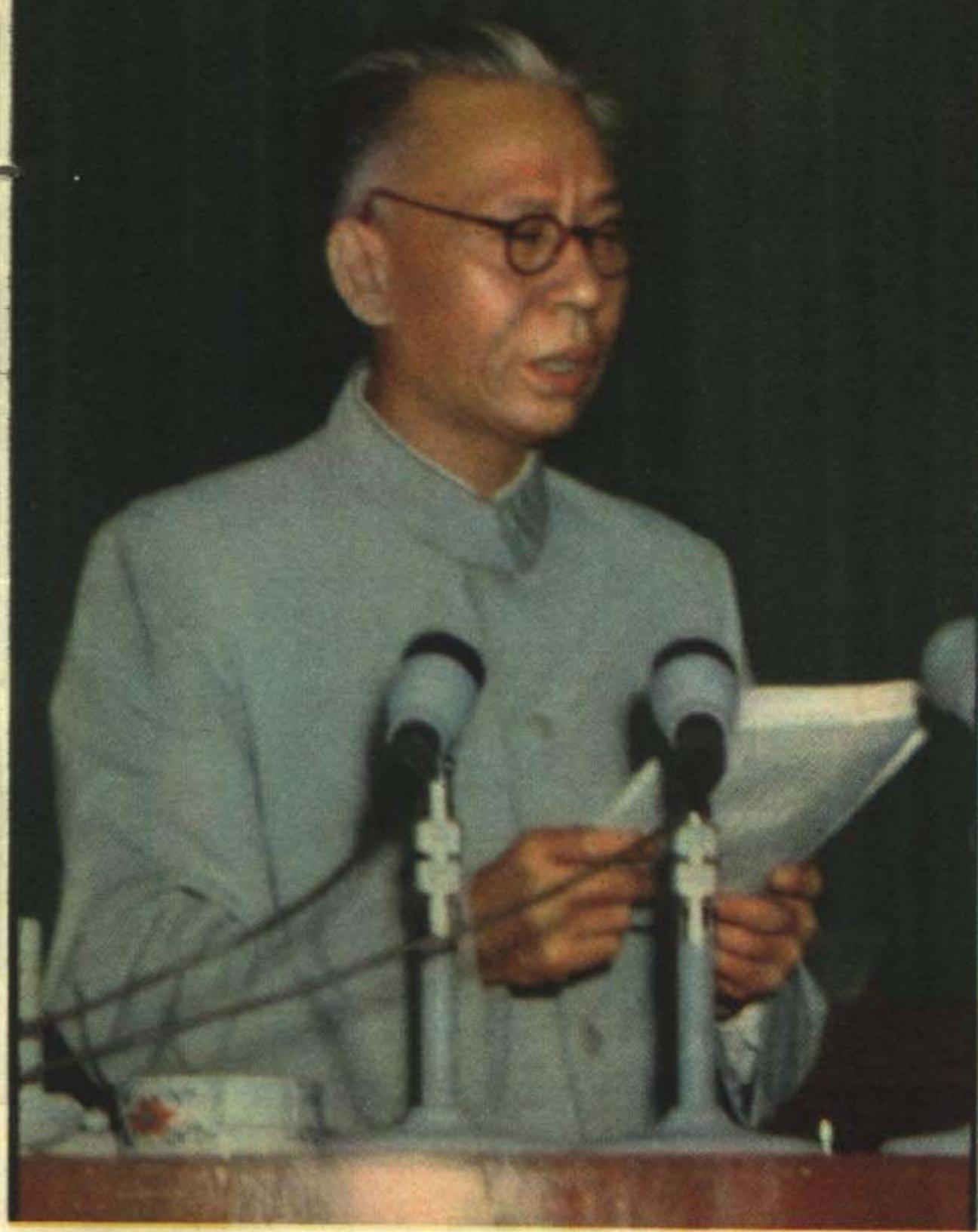


中華人民共和國憲法是以我國新民主主義革命徹底勝利、人民民主政權的鞏固和我國正逐步向社會主義社會過渡的事實為根據的。這個憲法總結了我國人民一百多年以來英勇鬥爭的歷史經驗，確定了我國向着社會主義社會過渡的經濟制度和政治制度保證我國通過和平的道路，消滅剝削和貧困，建成社會主義社會。

這個憲法的制定是極其縝密的。兩個多月以前中央人民政府公佈憲法草案後，全國即展開了普遍的、深入的、逐章逐句的討論，共有一億五千多萬人參加。廣大人民群衆聯系自己的生活體驗，熱烈擁護這個憲法草案，同時提出了上百萬條修改和補充的意見。憲法起草委員會根據這些意見再次作了修改，而後才提交大會審議。

全體代表反覆地討論了憲法草案和劉少奇的報告，最後莊嚴地用無記名投票方式一致通過了“中華人民共和國憲法”。

中央人民政府政務院周恩來總理在會議上作了“政府工作報告”。這個報告總結了我國過去五年在政治、經濟、文化教育各方面的成就，指出了各項工作中的缺點以及今後的工作任務。報告還著重地闡明了我國一貫奉行的和平外交政策，闡明了我國人民反對侵略、維護和平和解放我國領



憲法起草委員會委員劉少奇在會議上作關於中華人民共和國憲法草案的報告。



中央人民政府政務院總理周恩來，代表中央人民政府在會上作“政府工作報告”。

土台灣的嚴正立場。

全體代表一致通過了政府工作報告。他們對政府五年來的努力和巨大成就表示滿意，同時也對各方面工作中的缺點和錯誤提出了嚴肅的批評。他們對政府提出了更高的要求，同時也相信自己的政府一定能够遵照人民的意志，忠實地執行建

設國家的任務。

會議根據憲法的規定，鄭重地選舉和通過了以毛澤東主席、朱德副主席、劉少奇委員長、周恩來總理為首的新的國家領導工作人員。

這次會議的整個進程，充分地顯示了我國政治的民主性和全國人民高度的團結一致。會議制定

的憲法和在全國範圍內實行的人民代表大會制度，將進一步動員和鼓舞全國人民發揮更大的積極性和創造性。毫無疑問，我國人民在以毛澤東為首的堅強的國家機構領導下，必將克服一切困難，粉碎敵人的一切陰謀破壞，勝利地完成建設社會主義的正義事業。

出席會議的代表馬春雨（左，人民解放軍戰鬥英雄）、郭玉恩（中，農業勞動模範）、戎冠秀（右，農業勞動模範）親切會見。郭玉恩為馬春雨題字留念。



出席會議的各族女代表（自左至右）：危秀英（漢族），胡文秀（漢族），李友秀（漢族），許廣平（漢族），金信淑（朝鮮族），賽力瑪·塔力甫瓦（維吾爾族），美爾尼沙漠·艾尼（維吾爾族），烏蘭（蒙族）。





各地代表分組討論了會議的各項議案。這是遼寧省代表的小組討論。左起第三人是工業勞動模範王崇倫。



山西省代表的小組討論。後排左起第三人是農業勞動模範李順達。



內蒙古自治區代表的小組討論。後排左起第二人是畜牧業勞動模範胡和勒泰。



新疆省各族代表的小組討論。



上海市代表的小組討論。右起第二人是上海市工商業聯合會主任委員盛丕華。



江蘇省代表的小組討論。左起第三人是中國伊斯蘭教協會副主任達浦生。

“中華人民共和國憲法”一致通過後，全體代表起立歡呼。





中國人民解放軍代表的小組討論。



在議席中的西藏地區代表達賴喇嘛（中）和班禪額爾德尼（左起第二人）。



華僑代表的小組討論。正在發言的是華僑事務委員會委員陳其琛。



全體代表用無記名方式投票選舉中華人民共和國主席、副主席，全國人民代表大會常務委員會委員長、副委員長、委員，最高人民法院院長，最高人民檢察院檢察長，並通過國務院總理人選。

全體代表一致通過“關於政府工作報告的決議”。





毛泽东當選為中華人民共和國主席，代表們向毛主席熱烈歡呼。



全國人民每天都在密切關注着會議的進行。這是北京郊區農民在興奮地收聽會議的實況廣播。



北京市人民在天安門廣場盡情歌舞，歡慶中華人民共和國憲法的誕生和新的國家領導人員的當選。

達賴喇嘛 班禪額爾德尼 在北京

唐振宗 著文

全國人民代表大會的西藏地區代表達賴喇嘛和班禪額爾德尼這次到北京來出席全國人民代表大會會議，充分表現了我國各民族間以及西藏民族內部的親密團結，這是毛主席民族政策的偉大勝利。



出席第一屆全國人民代表大會第一次會議的西藏地區代表達賴喇嘛·阿旺洛桑丹增嘉措和班禪額爾德尼·羅桑慈勒倫珠却吉堅贊等一行到達北京時，在車站上受到了中央人民政府副主席朱德，政務院總理周恩來以及各部門首長和北京市各界人民八百多人的歡迎。前排右起：周恩來，班禪額爾德尼，達賴喇嘛，朱德。



毛澤東主席於九月十一日接見了出席第一屆全國人民代表大會第一次會議的西藏地區代表達賴喇嘛·阿旺洛桑丹增嘉措(右第一人)和班禪額爾德尼·羅桑慈勒倫珠却吉堅贊(右第三人)。

達賴喇嘛和他的官員們談話。



班禪額爾德尼在招待所的園內散步。



西藏民族是我國具有悠久歷史的民族之一，在偉大祖國的創造和發展的過程中，曾有過光榮的貢獻。但是西藏民族過去長時期受着國內反動統治者的民族壓迫，特別是帝國主義勢力侵入西藏之後，西藏人民的處境更加痛苦。在帝國主義的挑撥離間之下，西藏和祖國的關係有一個時期曾經是疏遠的。西藏民族的內部也不團結。

一九五一年，中央人民政府和西藏地方政府簽訂了關於和平解放西藏辦法的協議。西藏民族和西藏人民從此永遠擺脫了帝國主義的羈絆，回到了祖國的懷抱，開始走上幸福的道路。三年來，在中國共產黨、中央人民政府和毛主席的偉大民族政策的光明照耀下，西藏民族和祖國各兄弟民族的團結，首先是漢藏民族的團結，已日益親密，西藏民族的內部也很好的團結起來了。由於祖國的强大，帝國主義在西藏遺留下來的特權在實際生活中已被廢除。同時由於在政治、經濟、文化各方面採取了一些措施，例如開墾荒地，建立人民銀行，發放農業、畜牧業、手工業貸款，收購滯銷的羊毛，以及建立學校、醫院等，已促使西藏的經濟和文化有了相當的發展。不



達賴喇嘛（右）和班禪額爾德尼從西安到北京途中，在火車上歡洽地同看畫報。

久將來康藏公路修成通車之後，對建設西藏更將起着重大的作用。

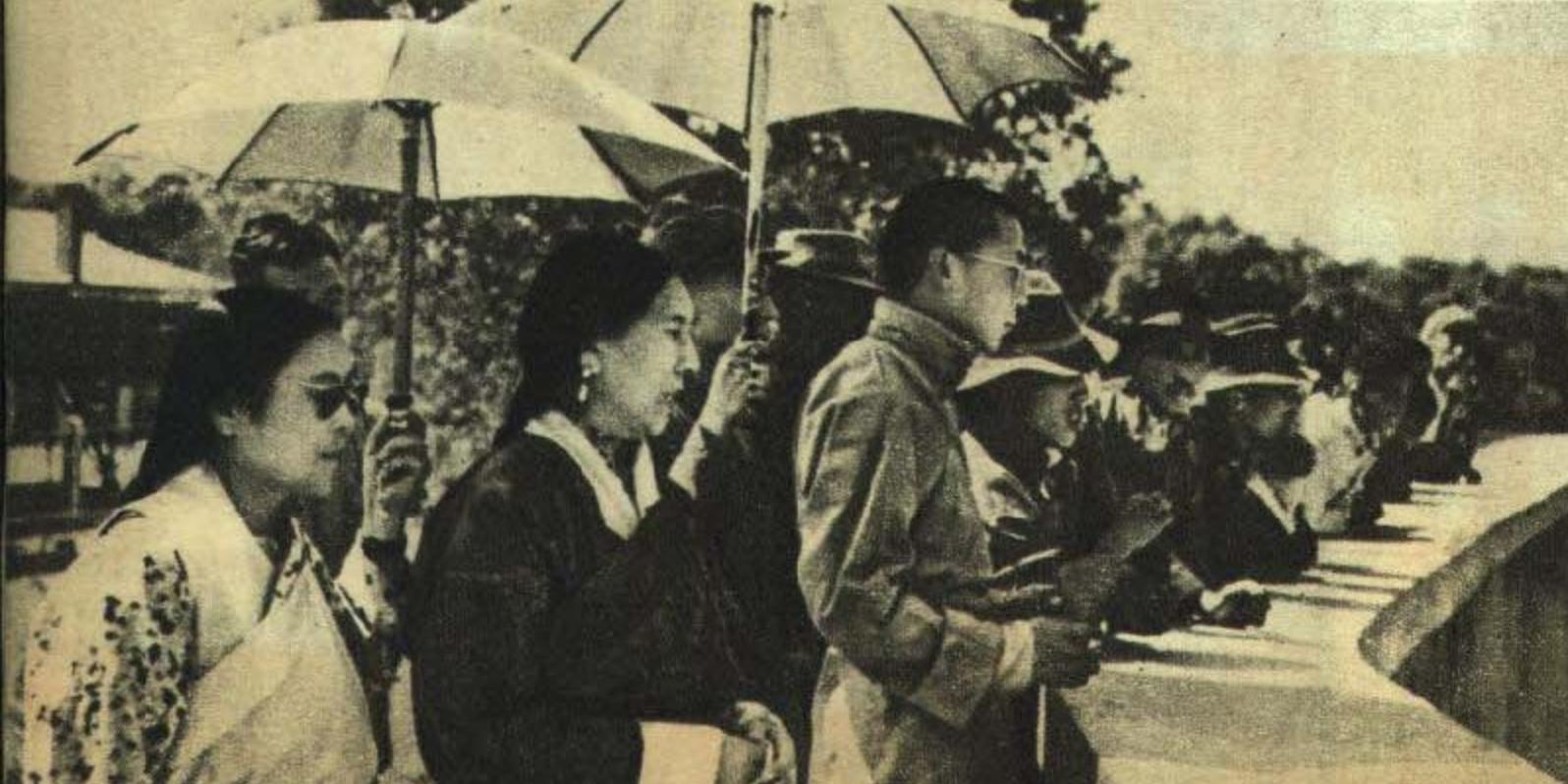
西藏人民知道這些進步都是中國共產黨、中央人民政府和毛主席領導的結果。愛國主義在他們中間日益增長。生活在祖國大家庭裡的西藏人民，對建設幸福的生活充滿了信心和決心。九月五日，達賴喇嘛在朱德副主席舉行的招待宴會上就曾說：“今後在毛主席的英明領導下，我和班禪額爾德尼以及西藏僧俗工作人員、僧俗人民將更加親密團結起來，為建設新西藏、鞏固祖國國防、改善人民生活而奮鬥。”班禪額爾德尼也說：要“堅決繼續發揚反帝國主義的愛國精神，更進一步加強西藏內部和漢藏兄弟民族的團結，為徹底實現和平解放西藏辦法的協議建設祖國的新西藏而奮鬥到底。”

在祖國大家庭內，在中國共產黨、中華人民共和國政府和毛主席的領導下，西藏的前途是無限光明的。

班禪額爾德尼（右起第三人）在西郊公園遊覽。



達賴喇嘛（前排左起第三）在西郊公園遊覽。



達賴喇嘛（前排左起第四人）和班禪額爾德尼（左起第五人）在北京廣濟寺留影。

五年來我國工業建設的成就

郭 崑 著文

五年來，我國人民生活經歷了許多重大的變化。國民經濟的恢復和有計劃的大規模建設的開始，是許多重大變化中的顯著標誌之一。

五年來，我國經濟生活基本上可以分作兩個時期。第一個時期是一九四九年到一九五二年的國

民經濟恢復時期，第二個時期是從一九五三年開始的國民經濟的有計劃建設時期。

由於舊中國經濟的極端落後和遭受長期戰爭的破壞，解放初期的國民經濟面臨着重大的困難。許多重要的工礦企業的設備已被嚴重地破壞了，許多職工和重要的技術人員離開了工作崗位，資金

和原料都很缺乏，以致一九四九年的工業品產量和解放前最高年產量比較，重工業大約減少了百分之七十，輕工業大約減少了百分之三十。

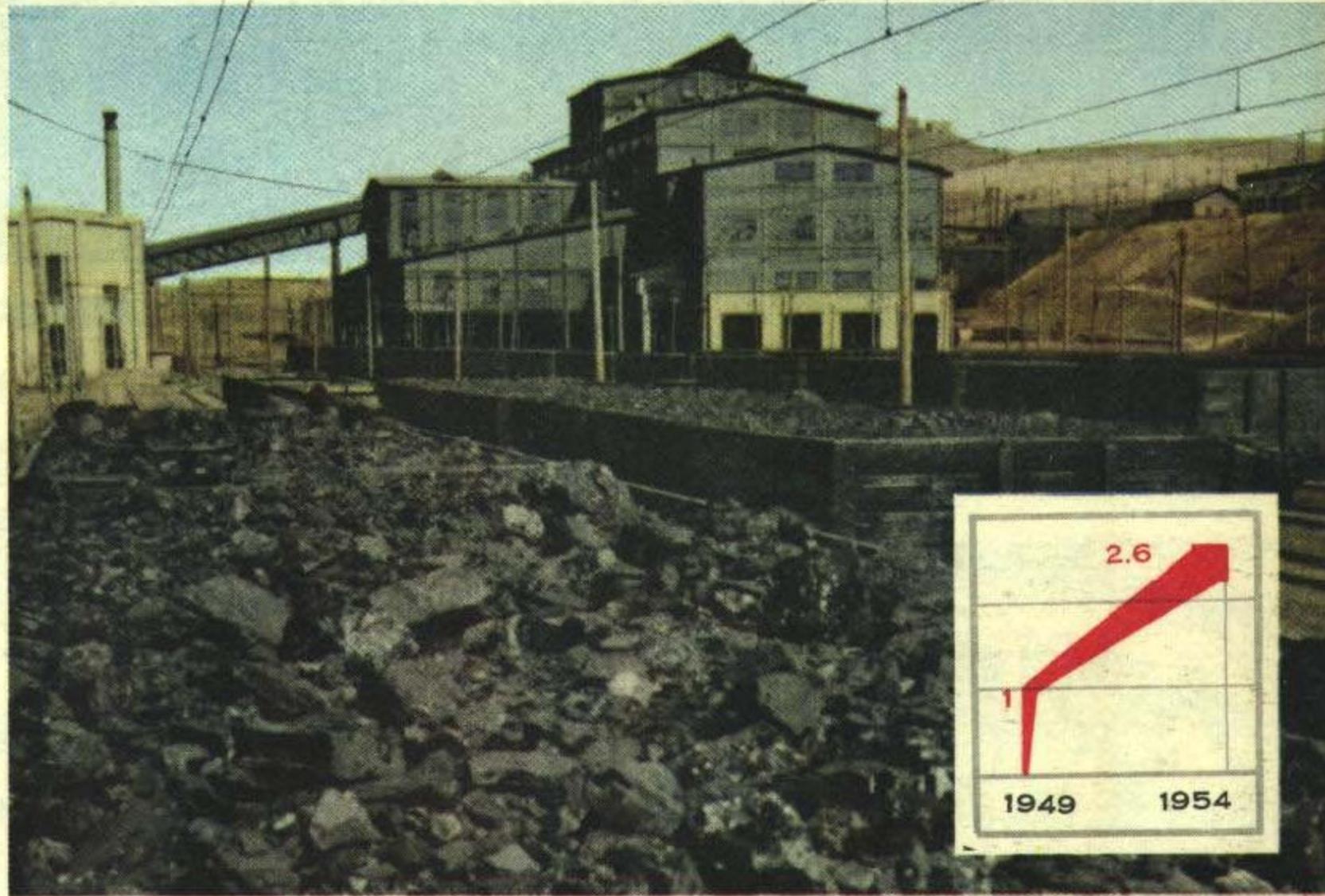
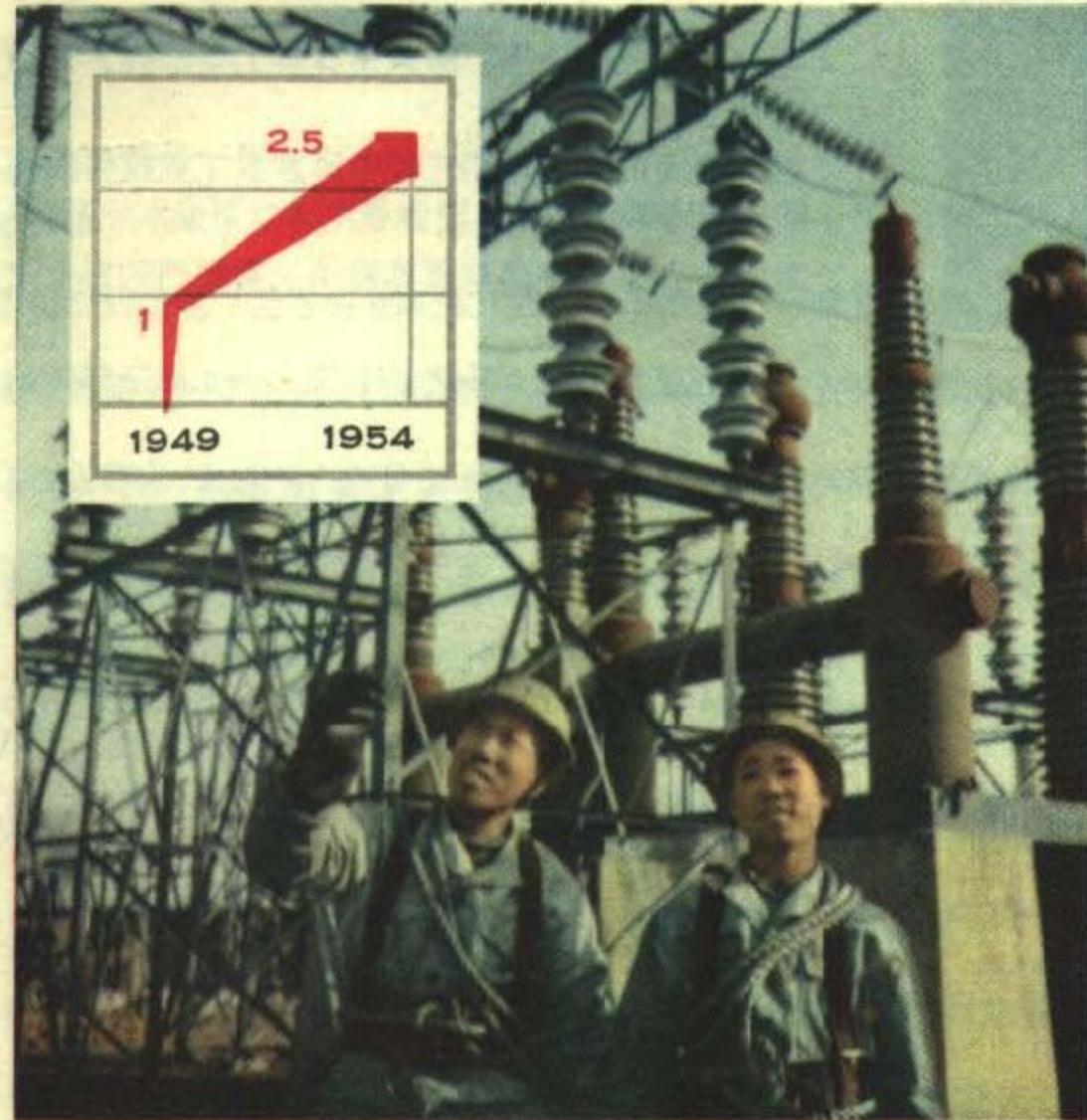
面對這種困難情況，年青的新中國並沒有低頭。全國人民在中國共產黨和中央人民政府的領導下，經過三年不懈的努力，終於在一九五二年末

(下列各項工業品產量的絕對數字均係一九五四年預計年產量)

電力 10 800 000 000 度

原 煤

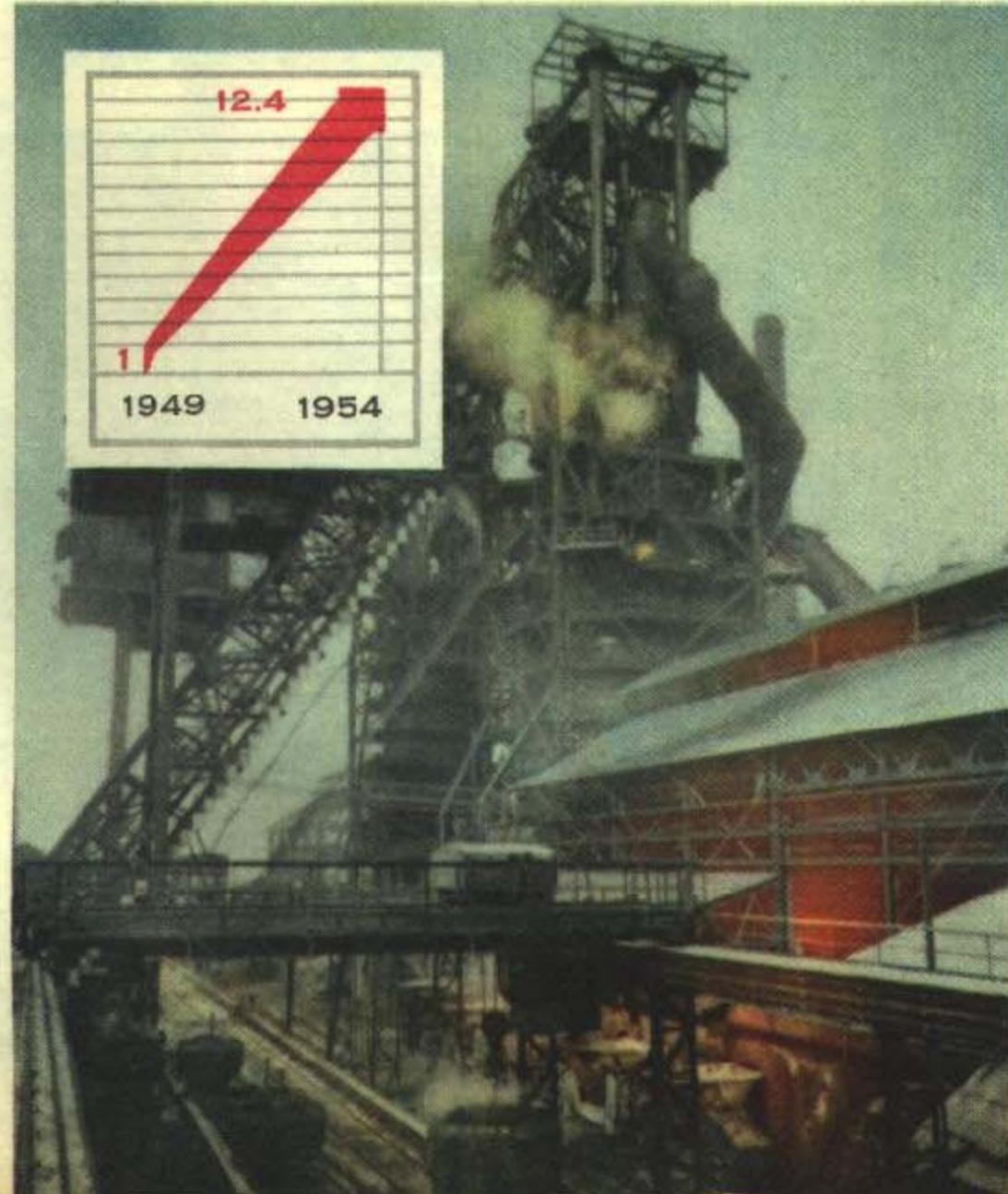
81 990 000 噸

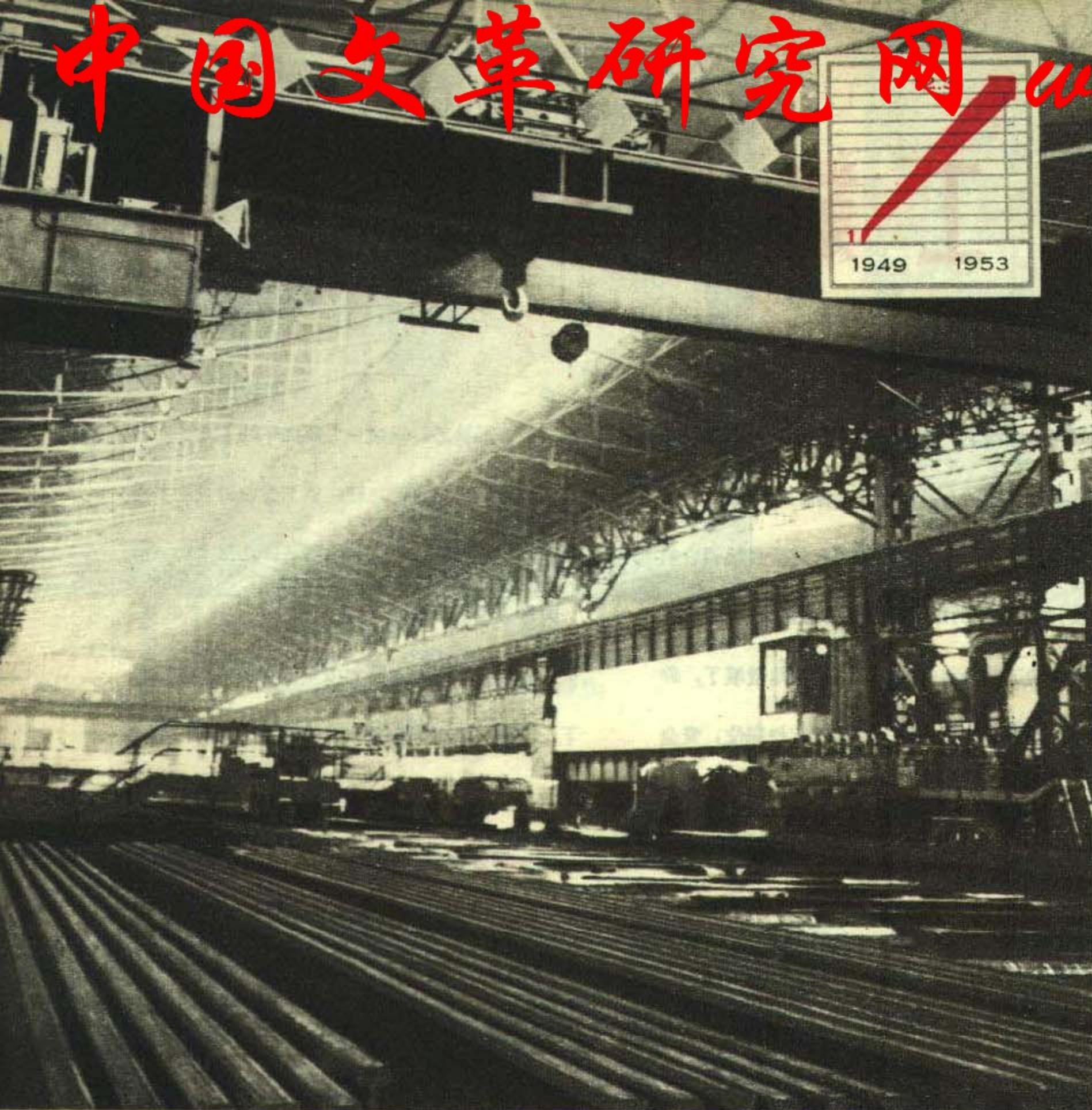


生 鐵 3 030 000 噸

鋼

2 170 000 噸

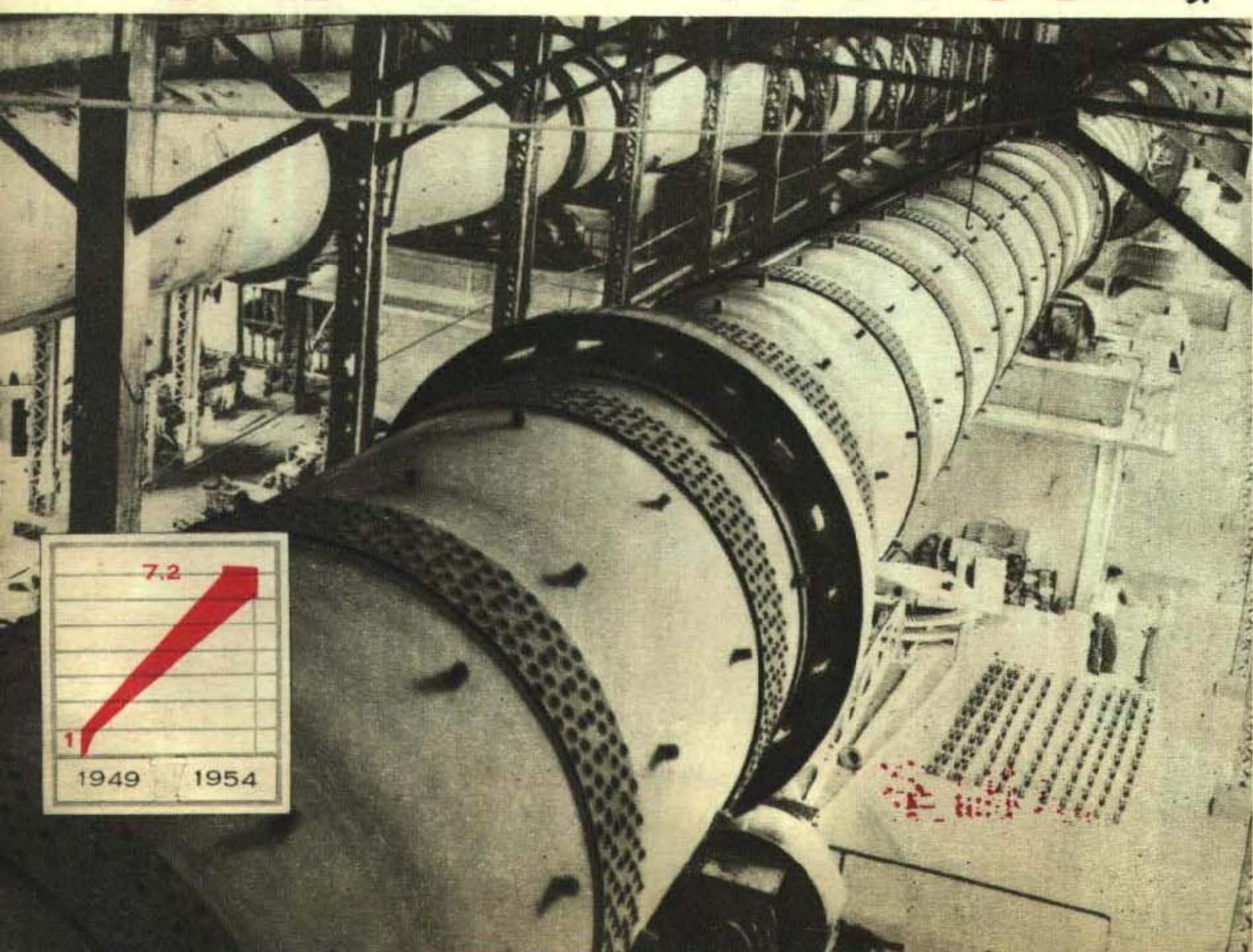




鋼材

完成了國民經濟的恢復工作。一九五二年，工業主要產品一般均達到或超過解放前的最高年產量；現代工業產值已達到一九四九年的二點八倍，工業產值在工農業總產值中所佔的比重已由一九四九年的百分之十七左右增至百分之二十八左右。

4730000噸



水泥

在國民經濟恢復的基礎上，一九五三年我國人民進入到一個新的歷史時期，這就是有計劃地發展國民經濟的時期——在國家過渡時期總路線的照耀下，沿着社會主義工業化道路前進的新時期。在這新時期中，我國首先着重了工業，特別是重工業的建設，因為重工業是改造整個國民經濟的基礎，是社會主義工業化、農業集體化及機械化和國防現代化的物質基礎。這一偉大而光榮的歷史任務已由全國人民在第一個五年計劃的頭兩年——一九五三年和一九五四年中努力執行，並已獲得輝煌的成果。

一九五三年一年，國家預算對工業建設方面的投資就大於恢復時期三年中國家對工業投資的總和。一九五四年國家預算撥給工業部門的資金比一九五三年增長百分之二十八。一九五三年開始施工或繼續施工的重大工業建設達一百一十四項，其中有三十四項已經完工並已全部或部分投入生產。一九五四年有更多的重大工程項目開始施工或繼續施工，其中包括規模巨大的煤炭、石油、鋼鐵、化學、機械製造、紡織等工程項目。

一九五三年全國工業總產值比一九五二年增長

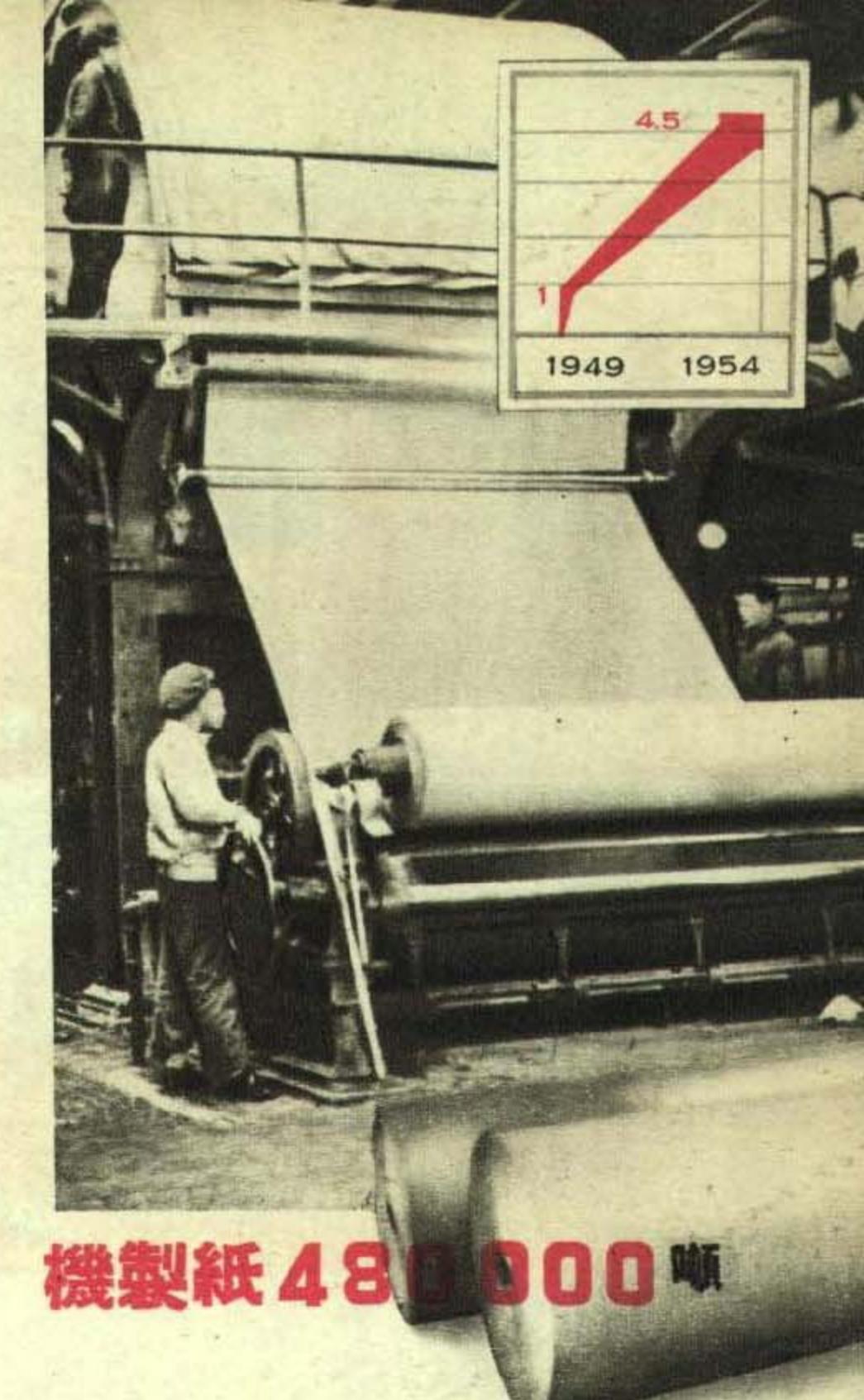
了百分之三十三，一九五四年預計比一九五三年增長百分之十三點六左右。這是不尋常的速度，是資本主義國家不可想像的速度。預計一九五四年現代工業將達到一九四九年的四點二倍，它的產值將佔工農業總產值的百分之三十三。在工業的高漲中，社會主義成分有更大的增長，國營、合作社營和公私合營的工業，一九五四年預計將增至百分之七十一左右。

我國工業建設所以能保持如此大的規模和速度，廣大工人羣衆忘我的勞動熱情和自覺的紀律性是最重要的因素之一。這集中表現在工人的勞動生產率不斷提高上。國營和公私合營的工礦企業中，平均每個工人的勞動生產率已由一九四九年的一百提高到一九五三年的一百八十九。五年來，工人羣衆中湧現出大批的模範人物，對於推進國家工業建設起了積極的作用。

應該感謝蘇聯和各人民民主國家的幫助，感謝全世界愛好和平人民的支持。特別是蘇聯給予我國的幫助，在技術上是第一流的，在經濟上是最便宜的，在時間上是最長久的，在項目上是最全面的。這些都是我國國民經濟得以迅速恢復和轉



棉紗 4600000件

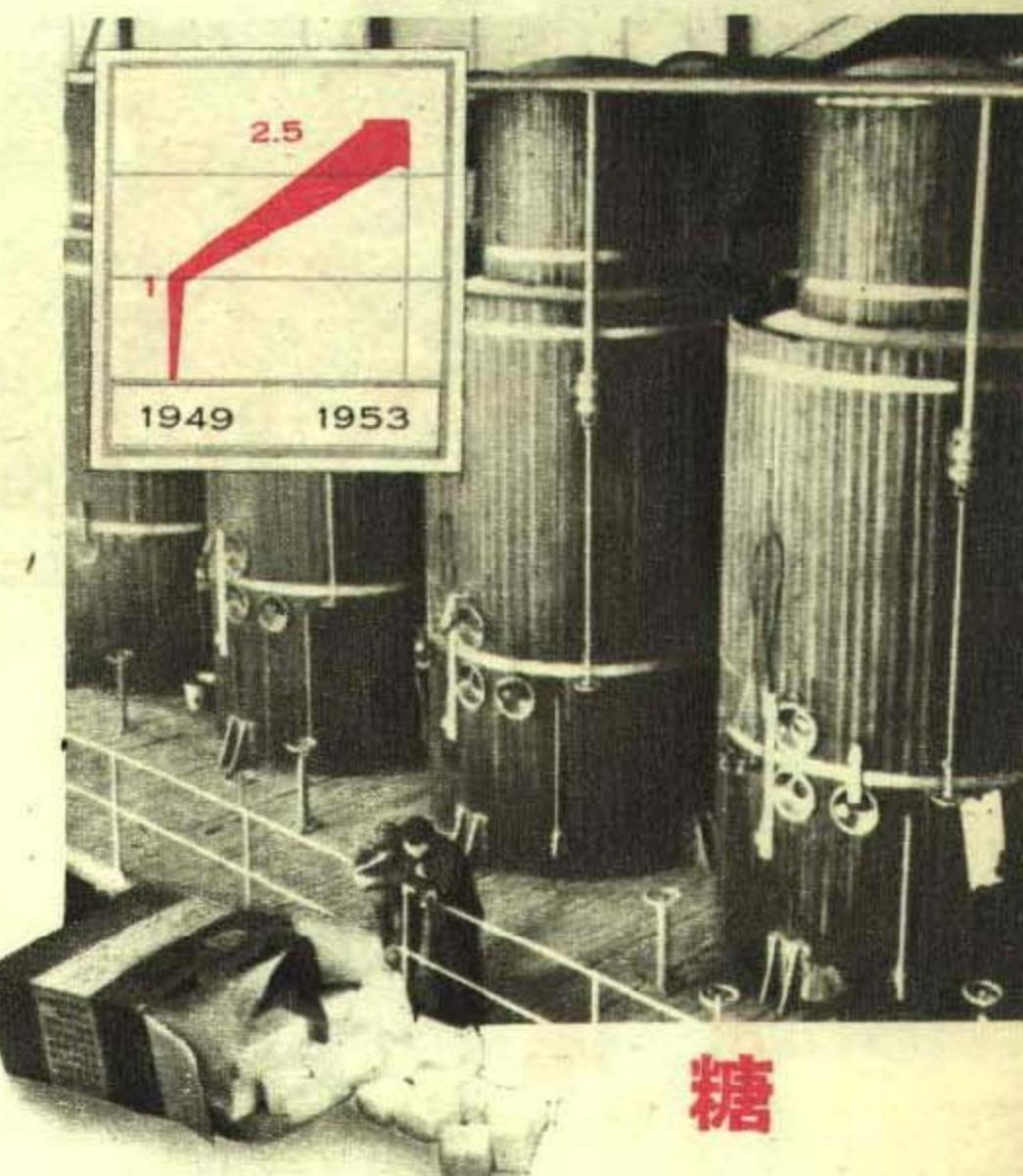


機製紙 480000噸

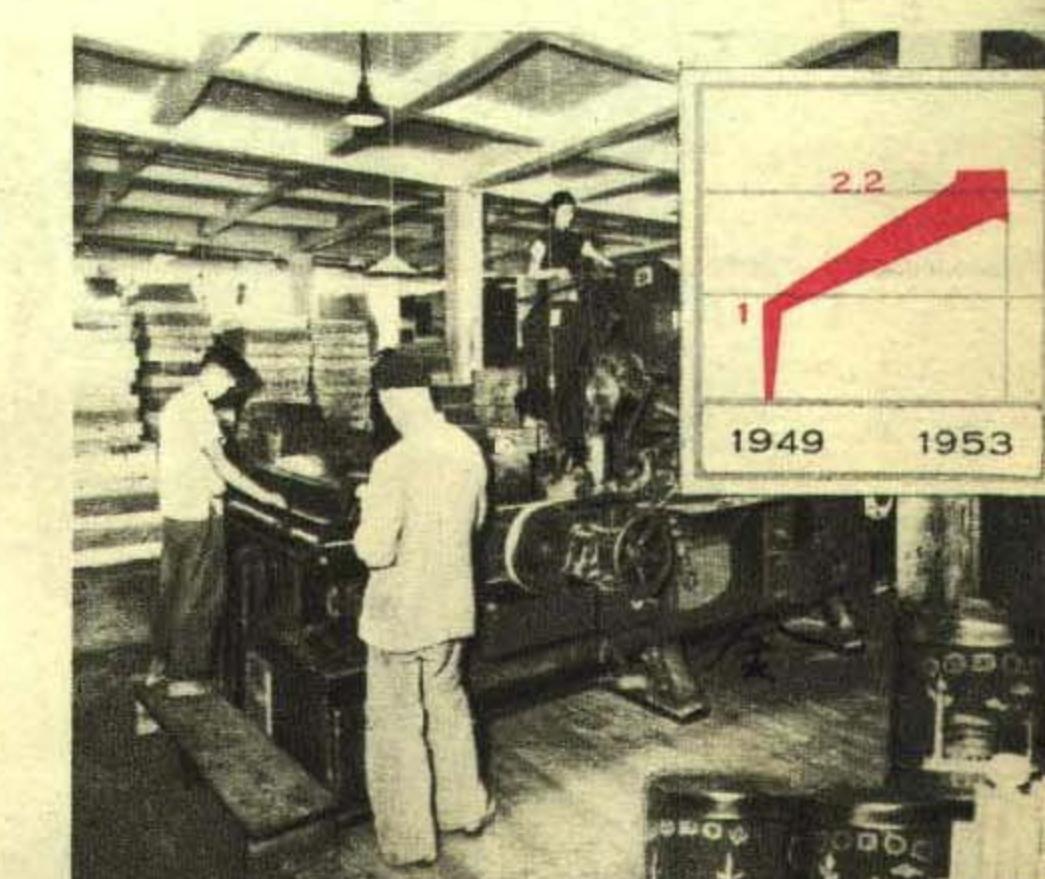
入有計劃建設的重要因素。

在國民經濟迅速提高的過程中，人民已開始不斷地享受自己的勞動果實，中央五個工業部所屬企業職工的工資，一九五三年比一九五〇年增加了百分之八十四。全國享受勞動保險待遇的職工一九五二年有三百三十餘萬人，一九五三年又增加到四百八十三萬人。國家和工會歷年所舉辦的社會福利事業都大大改善了工人羣衆的生活。廣大工人、職員和技術人員業已從切身利益中體驗到社會主義工業化和個人利益的一致性，因而在祖國偉大的建設事業中不斷地發揮勞動積極性和創造性。

我們滿意地回顧了五年來工業建設的成就，由此就更加熱愛祖國，熱愛和平，熱愛勞動和生活。中國人民經過長期的艱苦鬥爭，建立了自己的偉大的國家，又在短促的五年中逐步改變了國家的面貌，現在正朝着社會主義目標前進。毫無疑問，我們一定能勝利地完成任務。我國人民將在中國共產黨和中央人民政府的英明領導下，不斷地克服前進中的困難和缺點，努力完成國家各項建設計劃，為在我國建成社會主義社會而奮鬥。



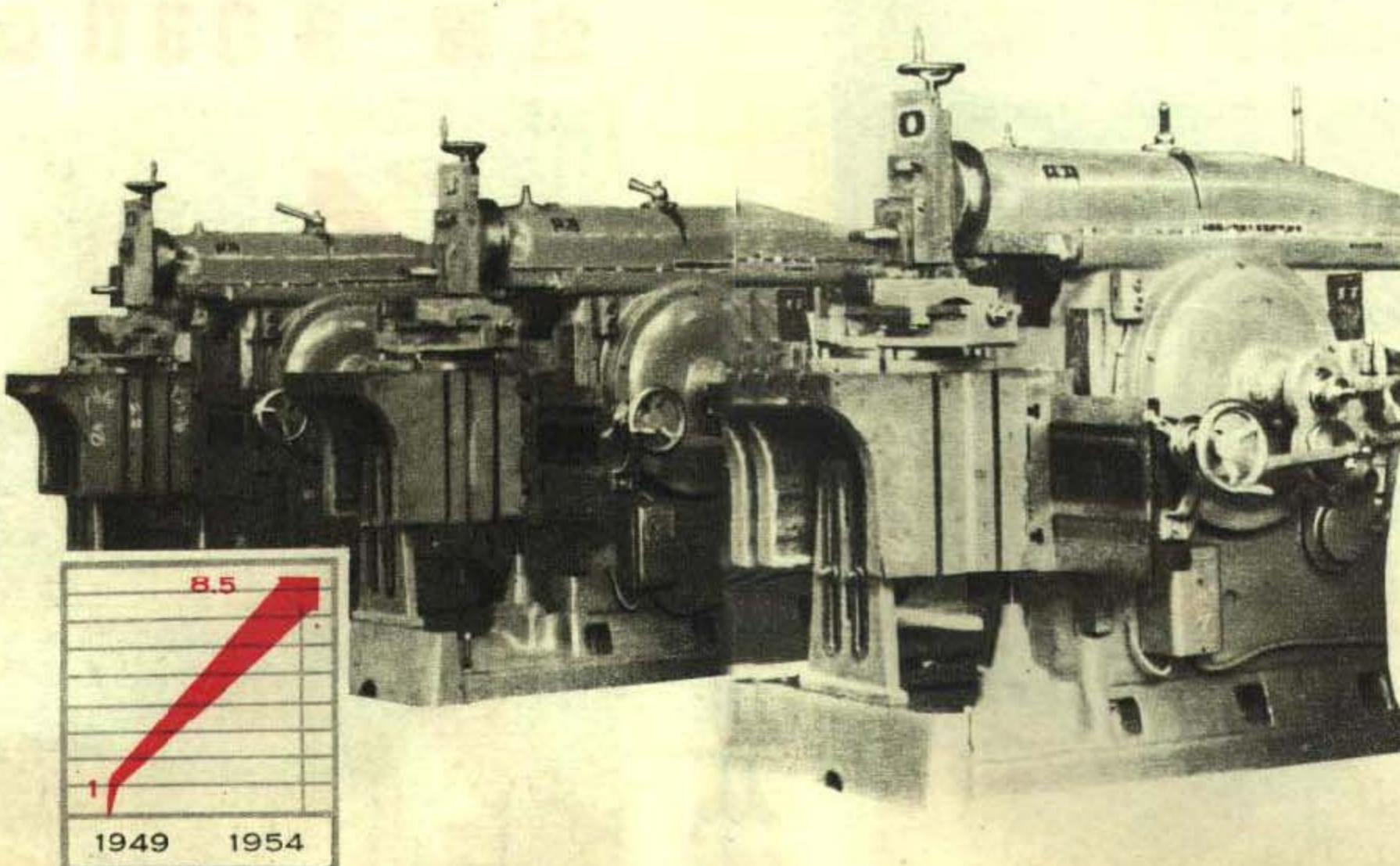
糖

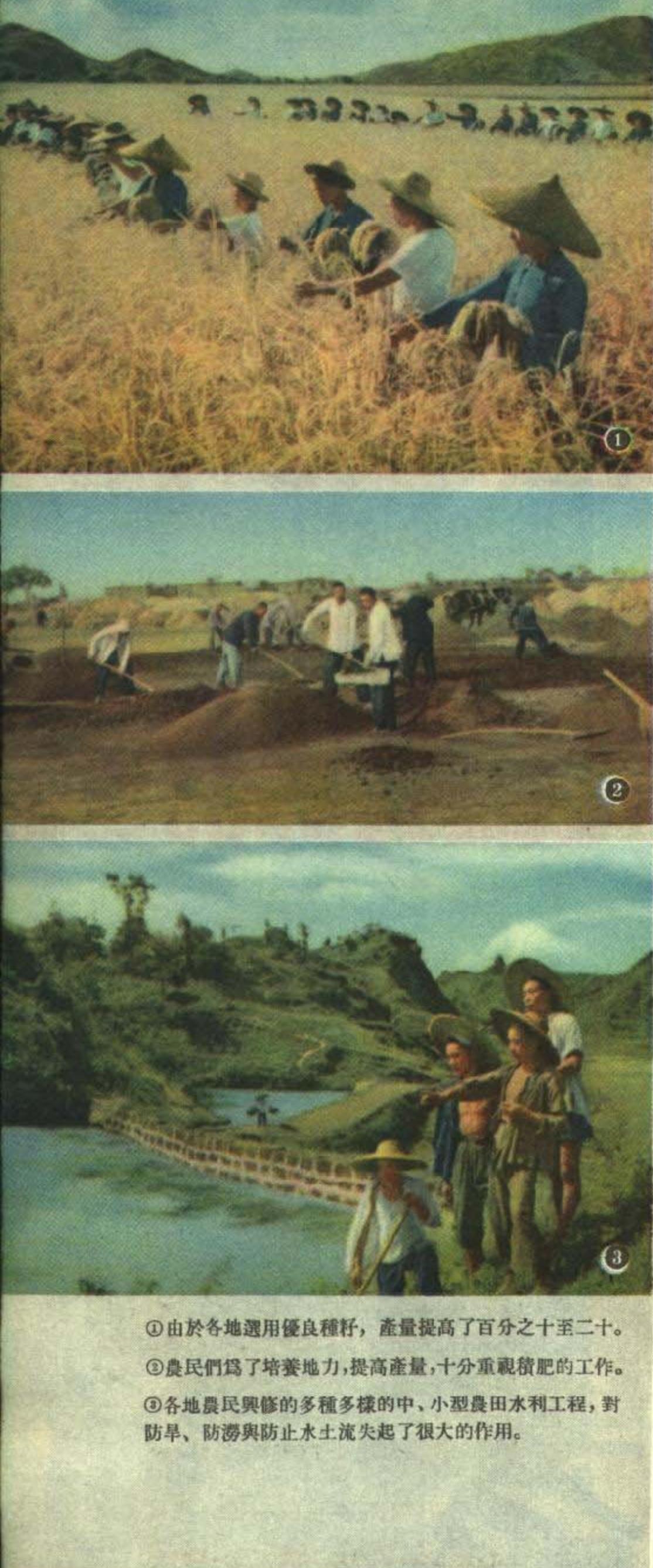


捲煙

金屬切削機床

13513台





①由於各地選用優良種籽，產量提高了百分之十至二十。
②農民們為了培養地力，提高產量，十分重視積肥的工作。
③各地農民興修的多種多樣的中、小型農田水利工程，對防旱、防澇與防止水土流失起了很大的作用。

農業生產和社會主義改造

糧食



1949 1954
(預計)

棉花

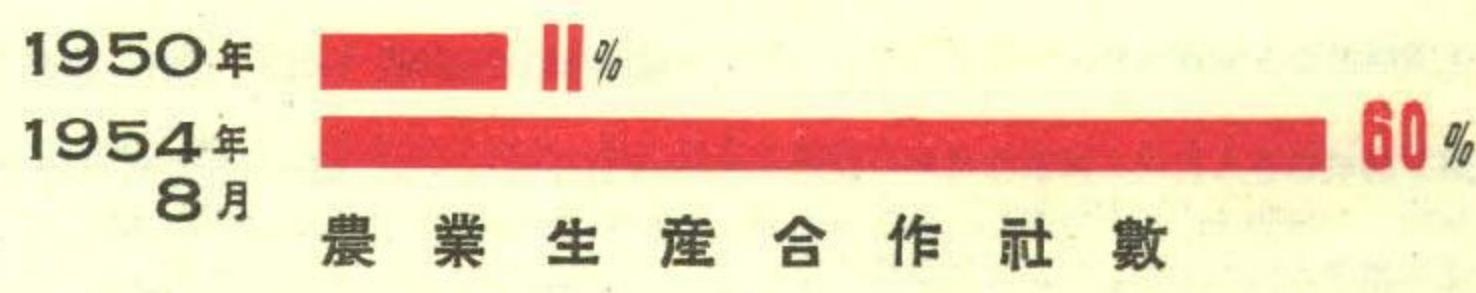


1949 1954
(預計)

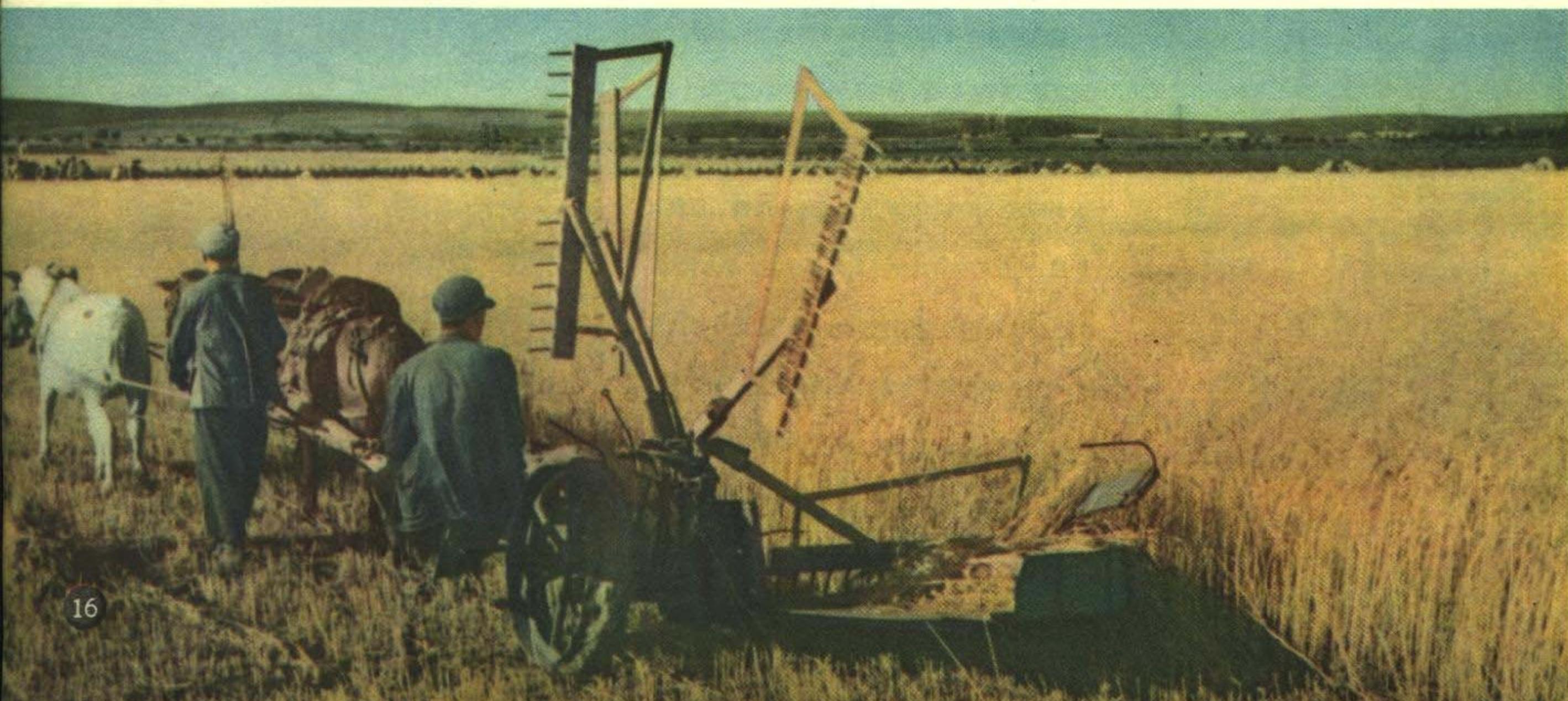
農業生產互助合作
運動的發展



參加互助合作的農戶佔全國總農戶



許多農業生產合作社和互助組使用新式畜力農具後，改變了耕作方法。他們把節省下來的人力和畜力來進行土地加工和擴大再生產。



申 非 著文

新中國的農業生產，從一九四九年至一九五三年，糧食增加了百分之四十七，棉花增加了百分之一六五，牲畜增加了百分之六六·八，都大大超過了歷史上的最高年產量。廣大農民的生活得到了顯著的改善，絕大部分都已達到中農的水平。舊中國農村經濟凋敝、農民饑餓破產的景象，已經完全改觀了。

土地改革逐步在全國實現後，農民成了土地的主人，這就給農業的發展創造了前提。國家又從財政經濟上給農民以極大支持。幾年來發放了三十多萬億元的農業貸款，供應了近百萬件新式農具和一千多萬噸商品肥料。此外，國家又逐漸提高農產品價格，降低工業品價格，實行了“增產不增稅”的政策，農民的購買力有了顯著的提高。繼土地改革之後，廣大農民響應毛主席“組織起來”的號召，開展了以農業增產為中心的互助合作運動。這個運動進一步發揮了集體力量，挖掘了生產的潛力。據華北區典型調查，農業生產合作社的單位面積產量比互助組多百分之十九·六，比個體農民多百分之三九·二。

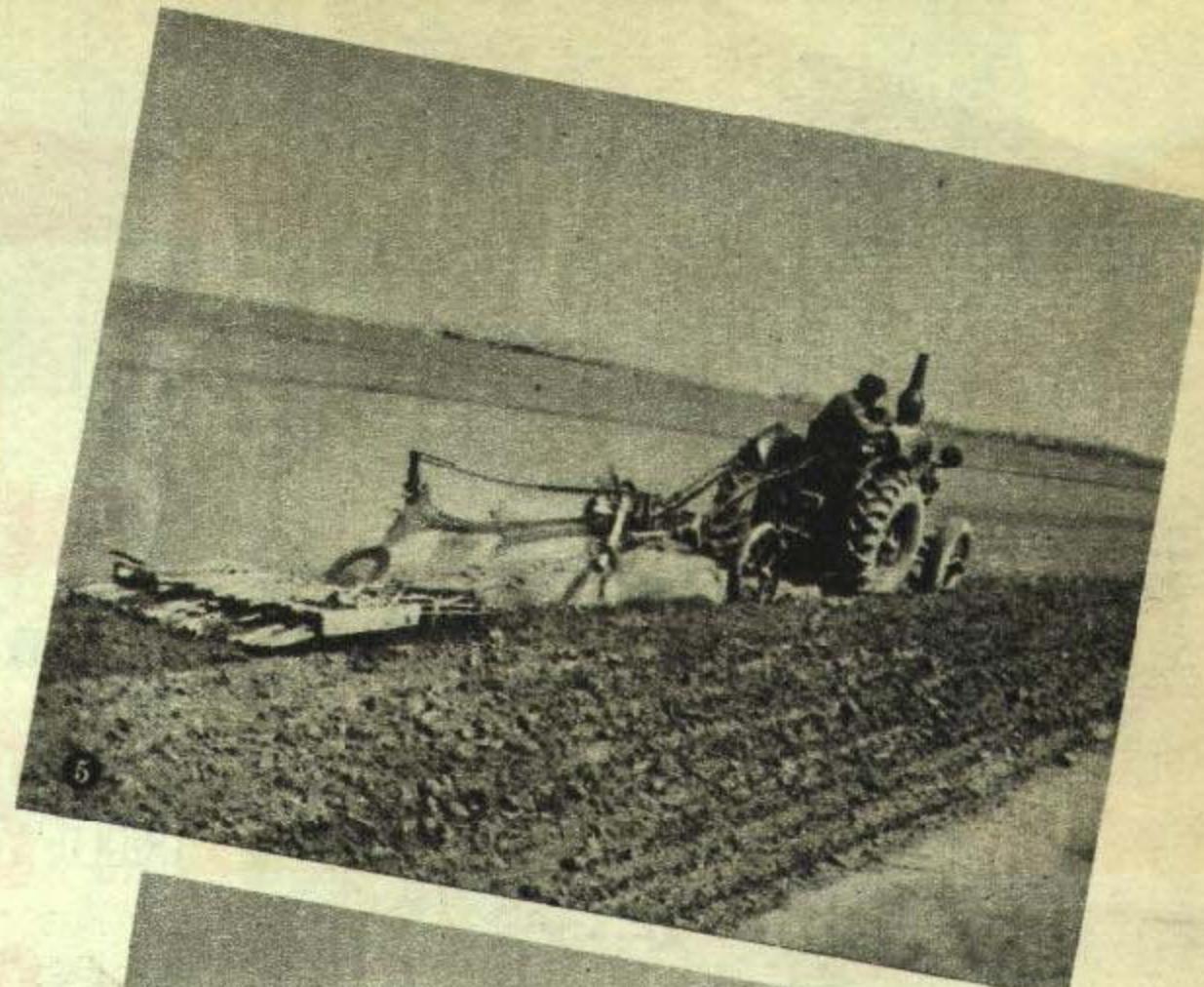
幾年來，國家興修的大規模的水利工程和群衆修建的小型水利工程，不僅減輕了洪水的威脅，而且擴大了灌溉面積六千一百多萬畝。農作物病蟲害防治工作的開展，使農產品收穫得到有力的保證，估計僅一九五〇年至一九五二年至少有三百餘億斤

糧食是由於防治病蟲害而獲得的。一九五一年以來政府每年都出動飛機幫助農民撲滅蝗蟲。

獲得了土地和財政援助的農民，都積極要求改進生產技術。他們在各地農業科學研究所、農事試驗場、技術推廣站等約有十多萬人的技術隊伍的幫助下，把蘇聯的先進技術和自己的實際經驗結合起來，實行了深耕、密植、選種、合理施肥和適當灌溉，有系統地改進栽培技術，提高了單位面積產量。全國已經出現許多愛國豐產模範，如山西省李順達農林畜牧生產合作社，每畝糧食產量已超過戰前百分之零四·五。

一九五三年，全國農業生產在恢復和超過戰前水平的基礎上，開始進入了新的發展階段。中國共產黨中央提出過渡時期的總路線後，廣大農民認識了自己的發展前途，覺悟程度和生產情緒大為提高，以貧農和中農的鞏固聯盟為基礎的農村合作化運動更加蓬勃開展。目前全國已有一百九十一萬多農戶參加農業生產合作社，加上社會主義萌芽性質的成百萬的互助組，組織起來的農戶已達到全國農戶總數百分之六十。幾年來，由於社會主義因素的增長，農村中資本主義受到有效的限制，廣大農民在總路線的照耀下，正以興奮的心情，充滿信心地，為着逐步實現農業集體化和機械化，為着支援國家工業化，為着建設社會主義社會的幸福生活，努力不懈地開展着超額增產運動。

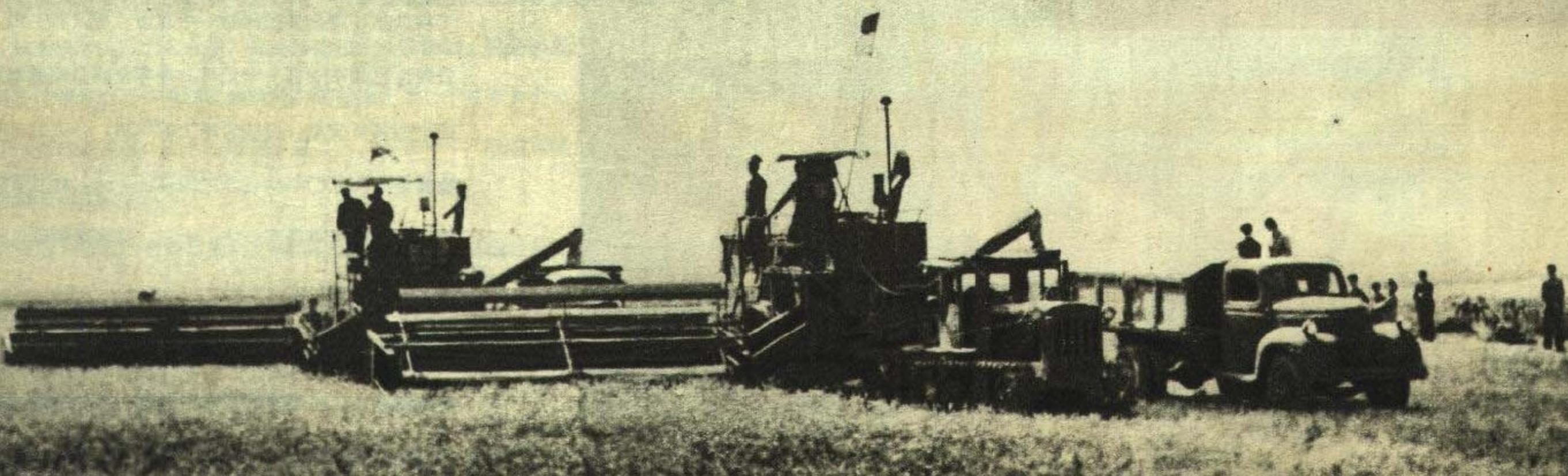
①國營機械化農場為國家生產了大量的商品糧食，並且起了向農民進行農業機械化示範的作用。



④農業機器拖拉機站在為農民代耕中，不僅增加了農作物的產量，還推動了農業互助合作運動。

⑤在經常遭受風、沙、水、旱等災害的地區，營造了防護林帶來改善農作物生長的條件。

⑥國家在各地建立了數以千計的農業技術推廣站，以總結當地的農業生產經驗，對農民進行具體的技術指導，傳授並推廣先進農業技術。



交通事業的發展

恢復與發展

鐵路

通車里程

1949年 21,700 公里

1954年 25,500 公里
(預計)

貨運量

1950年 100 %

1953年 159 %

解放以來，新中國的交通運輸和交通建設獲得了顯著的成就。

解放戰爭時期，我國的鐵路遭到敵人嚴重的破壞。但到一九五二年，舊有的鐵路除個別地段外就已全部恢復，並且大大提高了行車速度。從一九五〇年下半年起，我國政府更開始以大量資金投入新鐵路的建設，先後修築天（水）蘭（州）、成（都）渝（重慶）、蘭（州）新（疆）、寶（雞）成（都）、豐（台）沙（城）等巨大的新線。這樣大規模的鐵路建設，我國歷史上從沒有過，而且也不可能有的。以成渝鐵路為例，它曾被喊叫了四十多年，四川人民還為它出過無數的錢，可是反動政府連一根鋼軌也沒鋪上。在鐵道管理方面，我國吸收了蘇聯的先進經驗，在各部門推行了負責制，因而運輸效率不斷提高。一九五三年的貨運量已為一九五〇年的百分之一百五十九。至於機車，自從青島四方機車車輛製造廠在一九五二年七月製成了第一台以後，全國各鐵路工廠已經陸續製造了數十台了。

公路方面，不僅恢復了原有的被破壞了的路線，並且很快地開始了新路的修築。新築的公路大都在少數民族地區，有的要經過拔海四千多公尺的高山，有的要經過許多懸崖絕壁。到一九五三年，康藏公路東段已完成一千餘公里，達全線工程的一半以上；成（都）阿（壩）公路也已通車一百一十公里。今年全國公路通車里程可達十四萬多公里。這些公路上的汽車，一九五三年的運輸量為一九五〇年的百分之四百五十六，而且貨運價格比一九五一年降低百分之二十三，旅客票價降低百分之四十四點五六。

航運方面，海關和航務都已自主，各大港口的設備以及沿海與長江的助航設備都已恢復，並且改建了塘沽新港。從解放時起到一九五三年，又打撈沉船五十六艘，

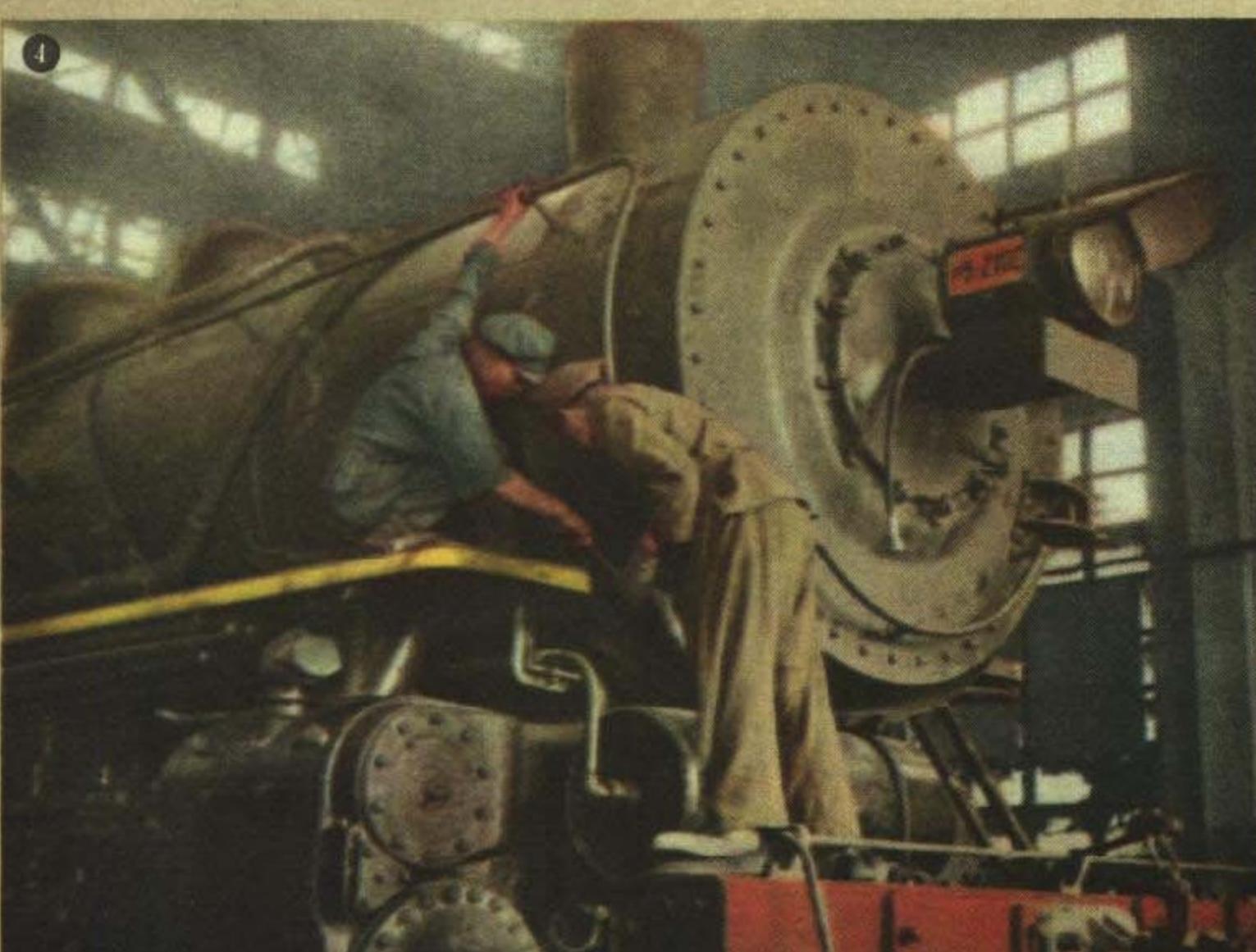
①一九五二年竣工的天蘭鐵路。

②蘭新路是連接天蘭鐵路向西通達新疆的鐵路，要經過拔海三千公尺的烏鞘嶺和低於海面的吐魯番盆地，還要經過大戈壁和翻漿地帶。一九五二年十月開始動工，現在已通過烏鞘嶺，繼續向西鋪軌了。

③寶成鐵路將把隴海鐵路和成渝鐵路連接起來。全線的橋梁和隧道非常多，僅成都到綿陽就有一百三十一座橋梁，成都到略陽就有八十九個隧道。一九五二年七月一日從成都向北修築，成都——綿陽段已在一九五三年十月一日通車。今年春天又從寶雞開始了同時向南修築的工程。這是涪江大橋架橋和鐵路工人築路的情形。

④我國已能製造機車。這是青島四方機車車輛製造廠製造的機車。

④



公路

通车里程

1950年 104,102公里

1954年 (预计) 140,000公里

货运量

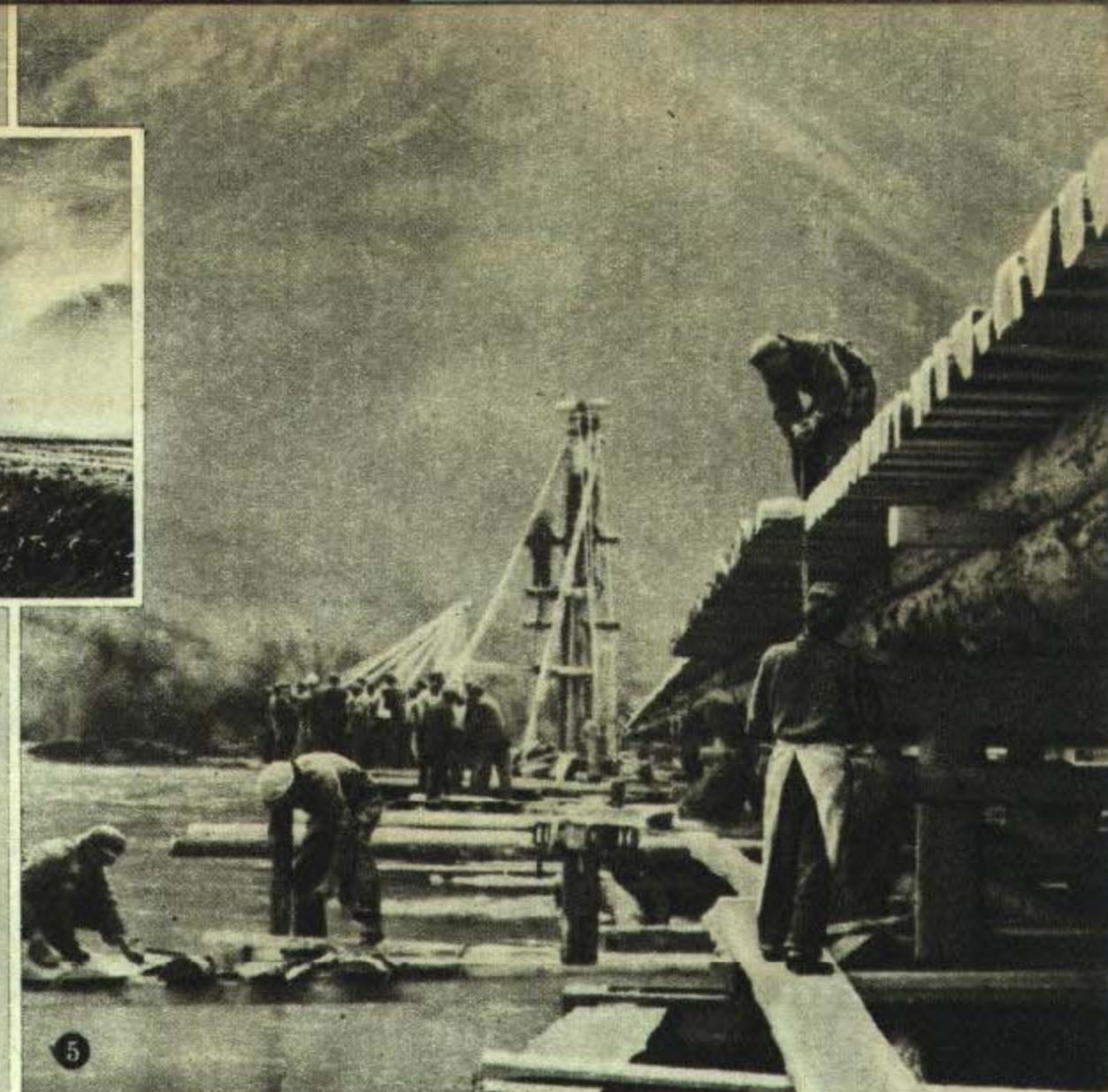
1950年 100%

1953年 456%



④康藏公路全长二千六百多公里。它越過海拔四千五百公尺的大雪山，跨過金沙江和瀾滄江的急流。這條公路將在今年內全線初步通車。

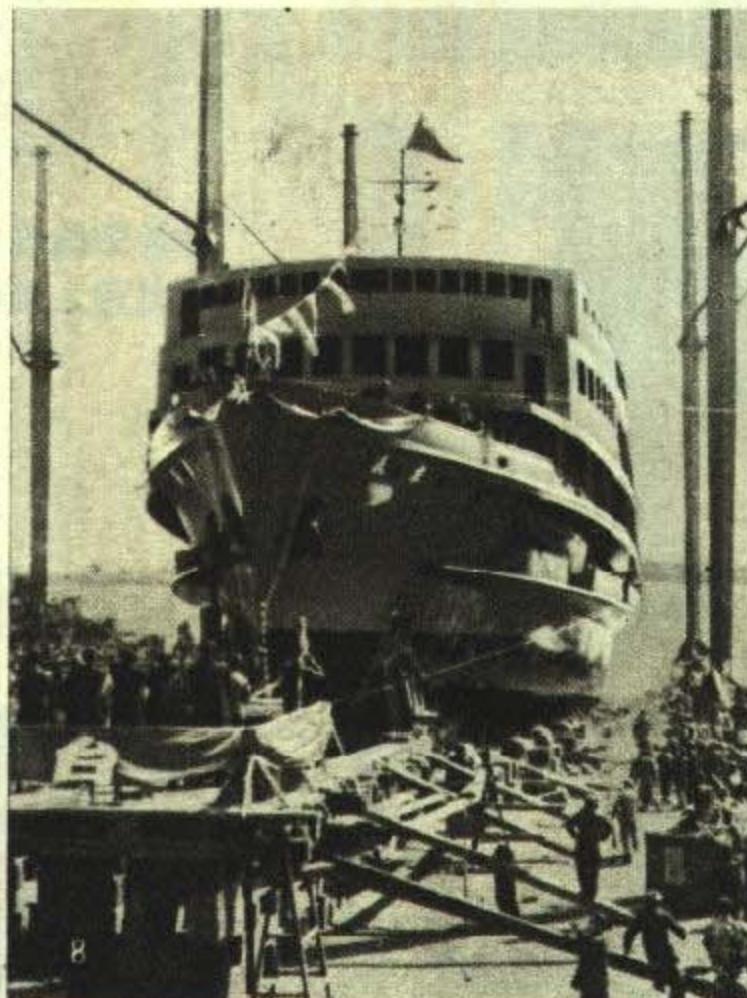
⑤康藏公路上的運輸大隊。



⑥



7



8

内河国营輪駁

货运量

1950年 100% 1953年 323.9%

⑦塘沽新港是我国的深水海港之一。第一期改建工程是在一九五二年十月完成的。现在一面使用，一面繼續建設。

⑧今年我国製造了幾艘大的内河輪船。這是中華造船廠製造的“民衆號”輪船下水的情形。



新添船舶二百七十五艘。今年已能製造噸數較高的貨輪了。船舶運輸量也大為提高，一九五三年的內河輪駁貨運量為一九五〇年的百分之三百二十三點九。

我國的民用航空是在為生產與建設服務的原則下發展起來的。四年來曾以北京為中心開闢了許多新航線。一九五四年六月的航線里程就比一九五〇年四月增加了百分之三十八點二。民航機還執行了護林、滅蝗等任務。

交通運輸方面的成就加速了我國的工業建設，繁榮了城鄉的貿易，改善了人民的生活。例如成渝鐵路，已經運送了大量的工業設備，農業機械以及寶成鐵路和康藏公路上需要的機車和汽車。又如西北和西南的那些新公路，已使荒涼的河谷裡出現了熱鬧的小市場。因而沿線地區的人們都把它們稱為“通向幸福生活的道路”。

民航

货运量

1950年

100%

1953年

470.5%

⑨我國的民航機不僅為工業建設服務，還為農業和林業服務。這架貨機正把大批“六六六”殺蟲粉由重慶運到昆明。



⑩



教育事業的新面貌

薛和防 著文

我國建國五年來，隨着國民經濟的發展和人民生活的改善，人民的教育事業也獲得了很大的成就。

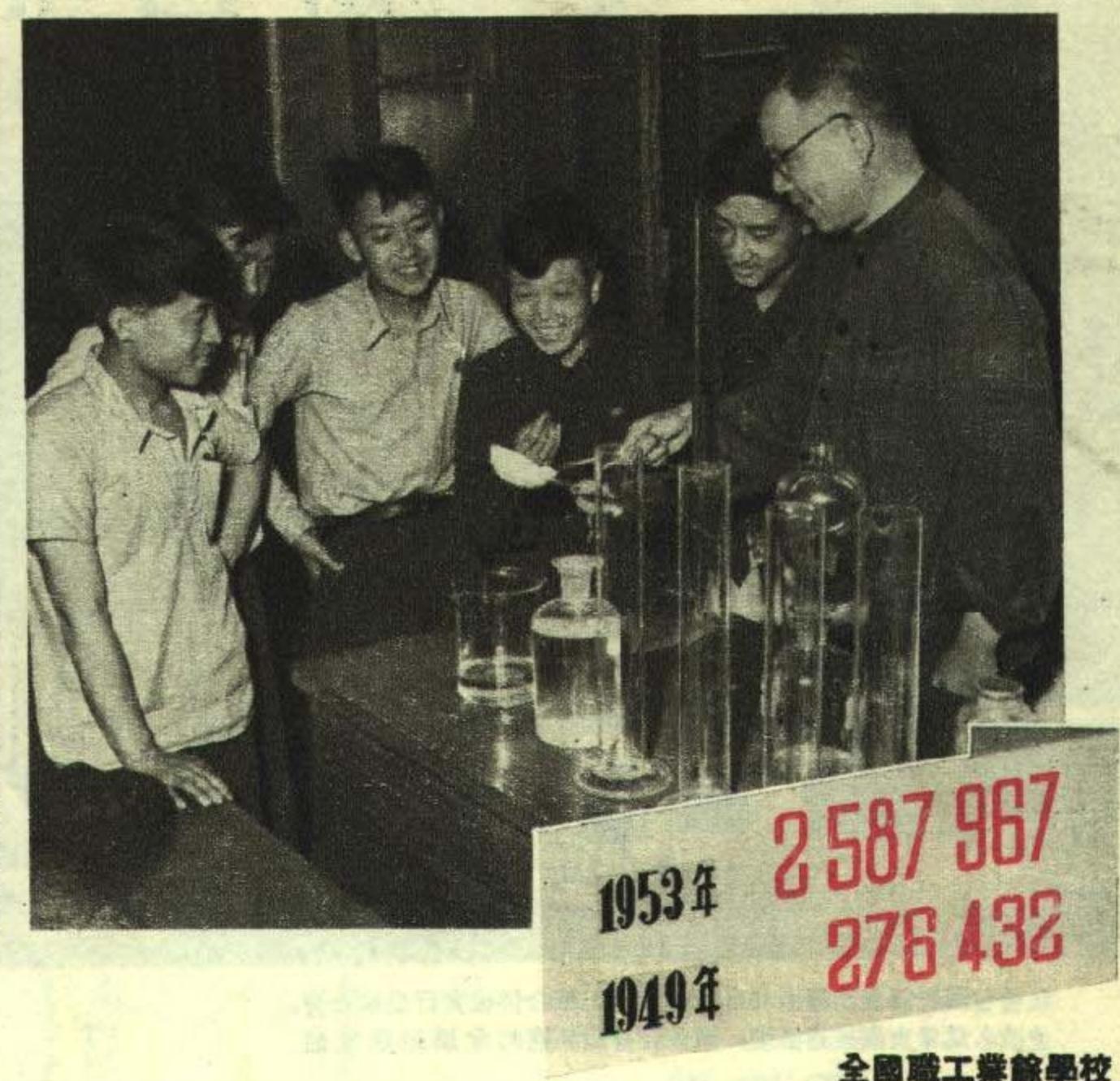
在高等教育方面，一九五二年在全國百分之九十以上的高等學校教職員中進行了思想改造的學習，基本上肅清了封建、買辦、法西斯思想，劃清了敵我界限，批判了腐朽的資產階級思想，樹立了工人階級思想的領導地位。接着在全部高等學校中進行了院系調整和專業設置，開始改變了舊式大學中存在着系科龐雜重疊、人力物力分散和教學脫離實際的極不合理現象。在此基礎上，學習蘇聯先進經驗，開始普遍地進行了教學改革工作，使教學內容、教學方法和組織制度等方面，都有了很大的改進。一九五三年全國共有高等學校一百八十一所，全國高等學校學生數到達二十一萬六千七百餘人，比解放前最高水平增加百分之四十。其中工科學生到達八萬餘人，為解放前最高水平的百分之二百九十一；一九五四年全國高等學校在校學生數約有二十五萬五千餘人，比一九五三年約增加百分之十八。

在中等教育方面，經過了積極地恢復和發展，使教學內容和教學方法均有所改革。一九五三年底全國共有普通中學校四千四百二十六所，學生二百九十三萬餘人，比解放前學生數最高水平增加了百分之九十六。人民政府還特別注意了發展工農速成中學和中等專業教育。一九五三年全國共有工農速成中學五十八所，學生二萬七千九百餘人，中等專業學校（包括中等師範學校）一千四百四十二所，學生六十六萬九千餘人。

我們的初級教育，經過了恢復、整頓和改進，極大地超過了解放前的規模。對小學教育的教學內容和教學方法，均進行了改革，採用新課本，製訂了教學計劃，徹底廢除了反動統治時期的專制主義的訓育制度和體罰，培養學生自覺地遵守紀律的良好習慣。一九五三年全國共有小學五十萬餘所，比解放前最高水平增加了百分之七十六；學生五千一百餘萬人，比解放前最高水平增加了一倍以上。



全國參加民校及冬學的農民人數比較



全國職工業餘學校學生人數比較

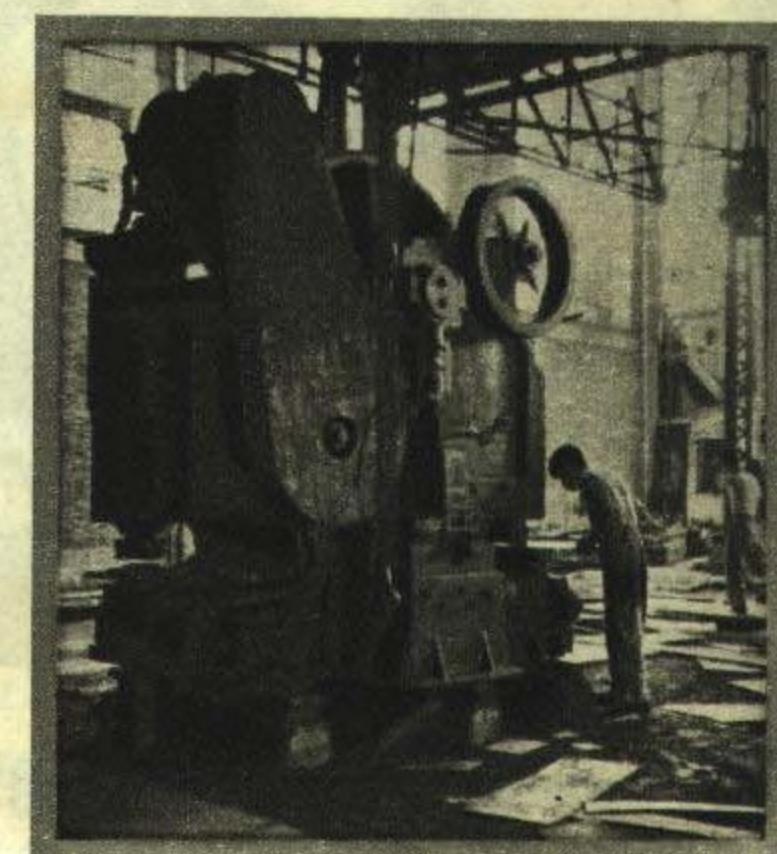
在幹部和群衆文化教育方面，同樣有很大的發展。幾年來，在機關幹部中開展了業餘文化學習。現全國各地除約有七十二萬人參加有組織的業餘文化學習外，另有一部分幹部參加了行政幹部學校附設或單設的文化補習學校或文化補習班。群衆中的文化教育，自祁建華速成識字法在人民解放軍中獲得很大成績後，隨即在全國開展了採用多種方法的掃除文盲運動。一九五三年城市、鄉村、工礦區參加業餘有組織的文化學習的共為二千三百餘萬人，其中已有職工四十三萬、農民三百零八萬、市民二十萬脫離了文盲狀態。目前掃除文盲工作，已逐漸做到依靠群衆，組織群衆，成為群衆性的文化學習運動。



私營企業的光明大道



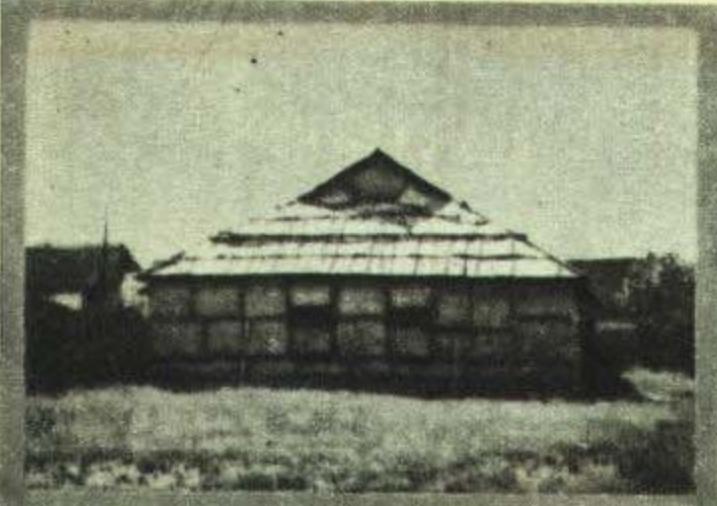
私营包福記鋼鐵建築廠和私营新豐鐵工廠合併後實行公私合營，並改名為華東鋼鐵建築廠。這是合營後新建的金屬結構車間。



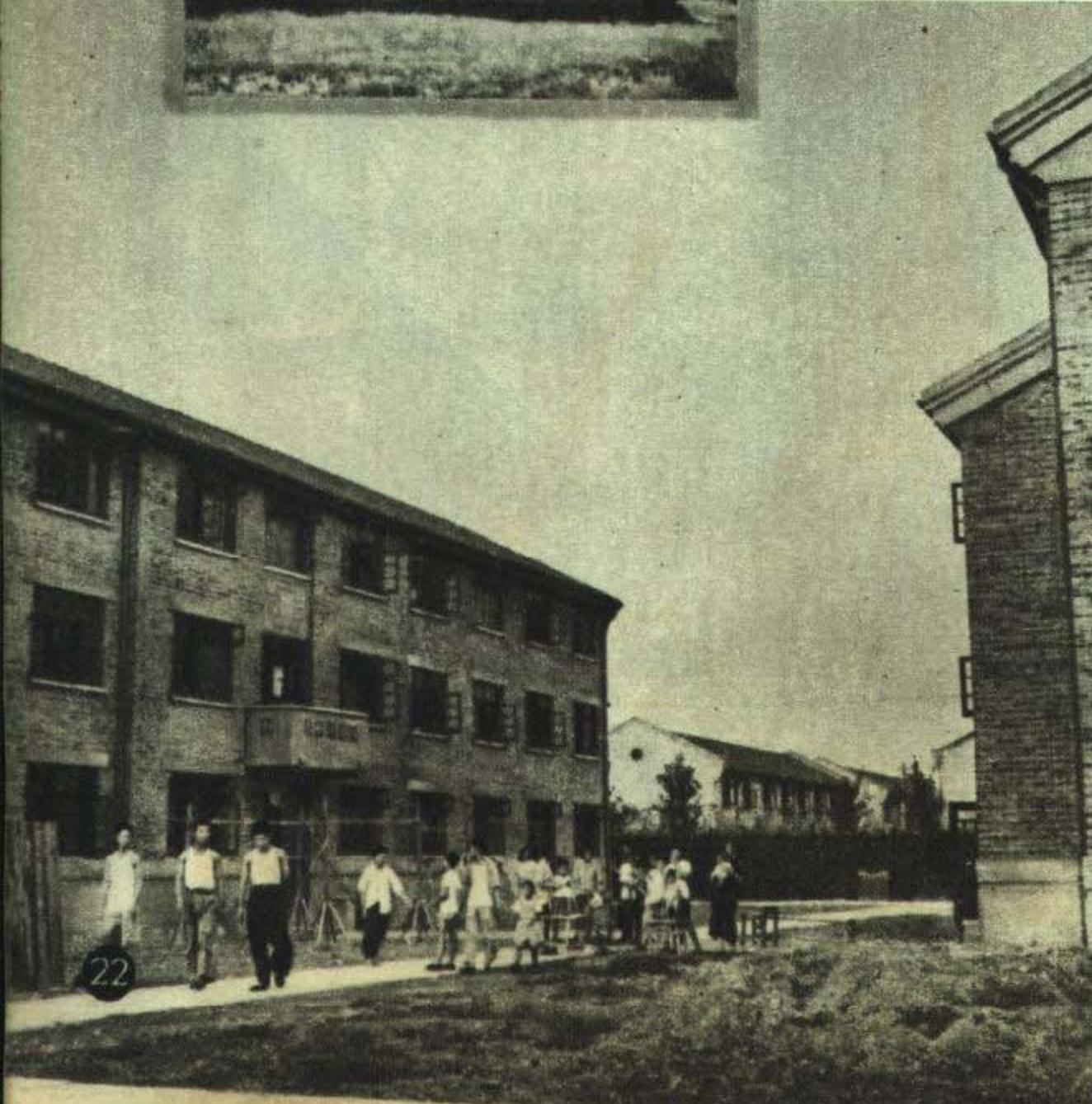
合營以前包福記鋼鐵建築廠所使用的一部超齡的三用剪沖機。



合營後，增加了不少新的技術工人。去年才進工廠的青年工人沈群發，很快就學會了雙手電鉗法，而且工作效率很高。



左圖：這是合營前的工人宿舍。
下圖：合營後新建造了兩幢三層樓的工人宿舍。



公私合營華東鋼鐵建築廠第一副廠長 包瑞麟 著文
現在，在國家的鼓勵和指導下，全國私人資本主義工業正愈來愈多地轉變成國家資本主義的公私合營企業。愈來愈多的工業資本家認識到：公私合營不僅對於國家有利，而對於自己也是有利的。

我是一個公私合營的鋼鐵建築廠的副廠長，同時是這個廠子的資方代表，現在我想通過自己的例子來說明這個問題。

我們現在的工廠——華東鋼鐵建築廠是在一九五三年一月由私營包福記鋼鐵建築廠和私營新豐鐵工廠合併起來實行公私合營的。

我自己原來經營的包福記鋼鐵建築廠，雖然已有十多年的歷史，但在解放以前，一直都在停滯不前。從建廠開始，我就想使它向金屬結構專業方面發展，但是那時大的金屬結構工程都由英美資本家承包，我們這些小廠只得搞搞鍋爐安裝和其他的零活。直到解放前夕，全廠才有三十多個工人。

解放後，國家交給包福記製造水閘閘門等任務，這個廠有了不小的發展。至一九五

華東鋼鐵建築廠為青島華新紡織廠製造的鍋爐。





合營後添置了大小一百八十多件機器和工具。這是新買來的橫臂鑽床。

二年年底，全廠工人數目已增加到二百多人。但由於私人的資本有限，而且缺乏先進的經營管理方法，設備和生產量都遠遠不能適應國家訂貨的需要。那時金屬結構車間才有三台機器；廠內空地只有一千餘平方公尺，因而道路阻塞，車間雜亂不堪，大大影響了工作效率，金屬結構的產品每日只有十噸左右。

由於國家需要以及我個人認識到只有公私合營才能使企業進一步發展和更好地為國家服務，於是工廠在一九五三年實行了公私合營。

合營後，原來的舊的一套經營管理方式逐漸改變為社會主義的經營管理方式，改進了勞動組織，提升了大批工人擔任科長及車間主任等工作，生產計劃都經過工會討論，高空作業方面也開始有了安全設備。在工人福利方面，修建了兩幢三層樓的宿舍以及食堂、澡堂等。因為生產關係發生了重要變化，同時經營管理上又進行了這樣一些改革，所以，工人們的勞動熱情普遍提高，他們推行了各種先進工作法，出現了許多優秀工作者和紅旗優勝小組。合營前每噸金屬結構需要二十四個工，現在已經減少到僅需要十八個工了。

由於實行了公私合營，工廠也就有可能按照國家計劃進行生產。一九五三年，國家就交給我們二項巨大的任務：製造第一汽車製造廠和太原重型機器廠的廠房金屬結構。如果沒有實行公私合營，那麼即使擔任一項任務，也是困難的。

合營以後我們廠子有很大的發展，廠房擴大了二千餘平方公尺，機器和其它工具增添了一百八十多部，工人也增加了數百人。不到一年，以前用體力勞動的工作基本上都用機器來代替了。

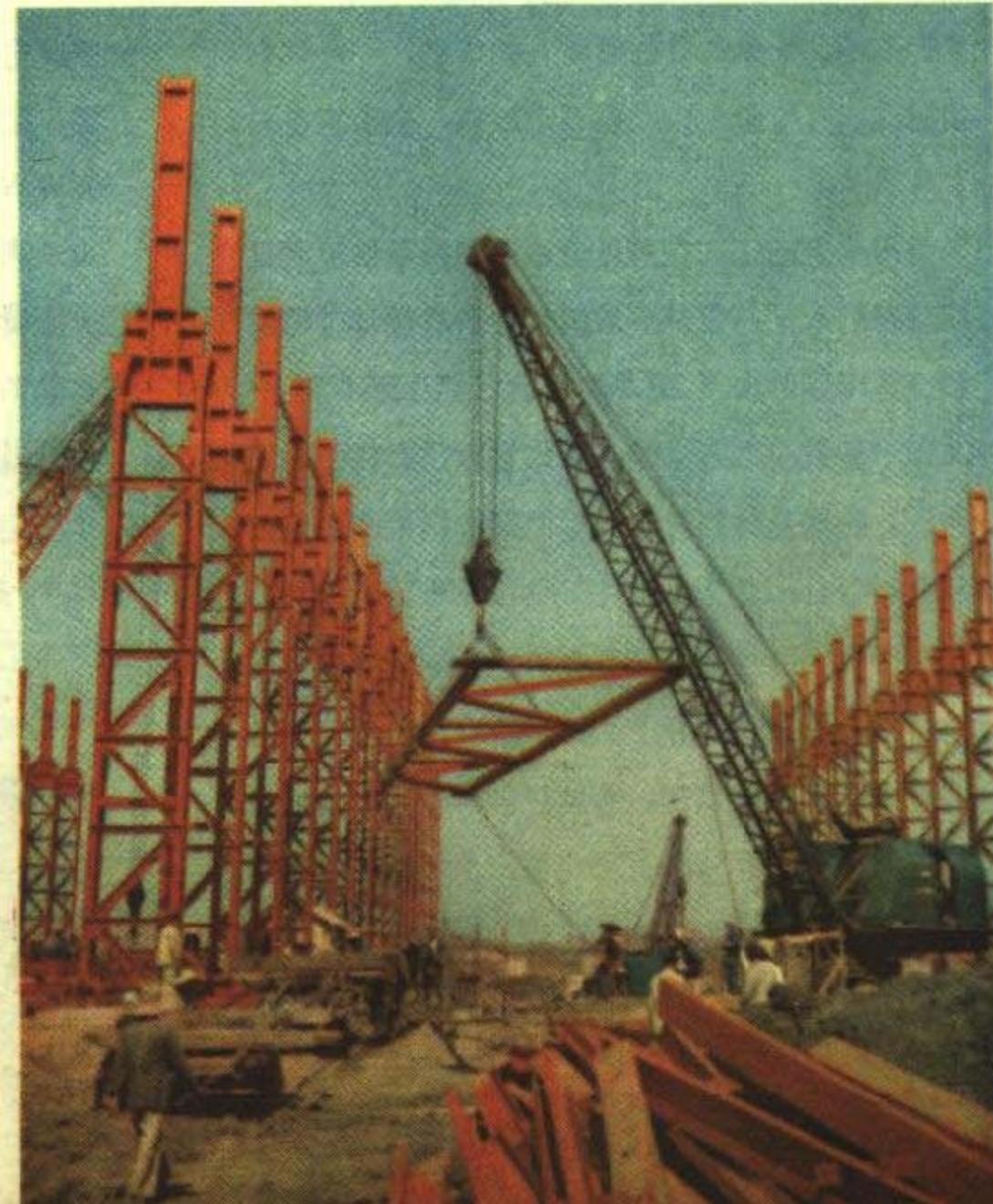
就我個人來說，合營以後，工廠向金屬結構專業方面發展的願望是達到了。同時，我還深深體會到，只要資方在合營後能在公方代表領導下努力工作，為國家工業化而努力，國家就會讓你擔任重要的工作。我自己現在就擔任第一汽車廠金屬結構的技術指導工作。

這個工廠在公私合營一年多來所發生的巨大變化，使我更清楚地認識到公私合營具有為其他形式的國家資本主義不能比擬的優越性。今後我將繼續在公方代表領導下努力工作，為國家社會主義工業化貢獻更多的力量。



合營後，由公股代表魯平（右）任正廠長，私股代表包瑞麟（中）、莊廷貴（左）任副廠長，他們在一起研究新接受的工作任務。

第一汽車製造廠工地上的鋼屋架大部份是華東鋼鐵建築廠製造的。





金永山（左）和金永清是兄弟俩，他们从前都是普通矿工，现在都成了工程师。

钱浩 著文

在我国著名煤都抚顺的龙凤矿里，有着两位很有名的老矿工——金永清和金永山，他们是两兄弟。

他们出生在辽宁省辽阳县下一个贫农的家庭里，小时候都给人放过猪。金永山是哥哥，他在十四岁就随着父亲到了龙凤矿来作矿工，弟弟金永清也在十四岁时来到龙凤矿。然后是几十年井下的生活、笨重的劳动与非人的待遇，一直到东北解放。今年金永山已经五十四岁，金永清也四十八岁了。

这两位老矿工，在旧社会本来已经是快被認為沒用处的人了，但是解放以后的新政却带给他們一种幸福的命运。這連他們自己都意想不到：一九五一年与一九五二年，兩弟兄因为对矿井特别熟悉，特别是他們忘我的劳动态度给生产上带来很多贡献，因此先後被提升为探煤专职工程师。

几十年的井下生活使他們俩有着这样一个共同的特點，这就是对井下的一切都瞭如指掌。他們善于处理断层和水线，善于解决掌子上突然出现的问题。這種丰富的实际经验就使他們能够成为主任工程师的得力助手。

完

章



矿上的领导干部经常到他们家里来看望他们。

的劳动模范与抚顺市的劳动模范，一九五二年八月他還被送到著名的风景区休养。在龙凤矿大门近旁的光荣榜上，他們兩兄弟的照片被并排挂着。

我曾在這兩兄弟的家裡作客，他們各有着一个美满的家庭。金永清有五个孩子，大兒已是初中學生，還有三個兒子都在小學唸書，最小的儿子

金永清下班回家后，常常在屋前院子裡看書報。在他身旁的是他最小的儿子。



顶



金永清在做探煤計劃。他所領導的第五探煤區，回採率在一九五三年達到百分之七二·七，比定額高出百分之七·七。

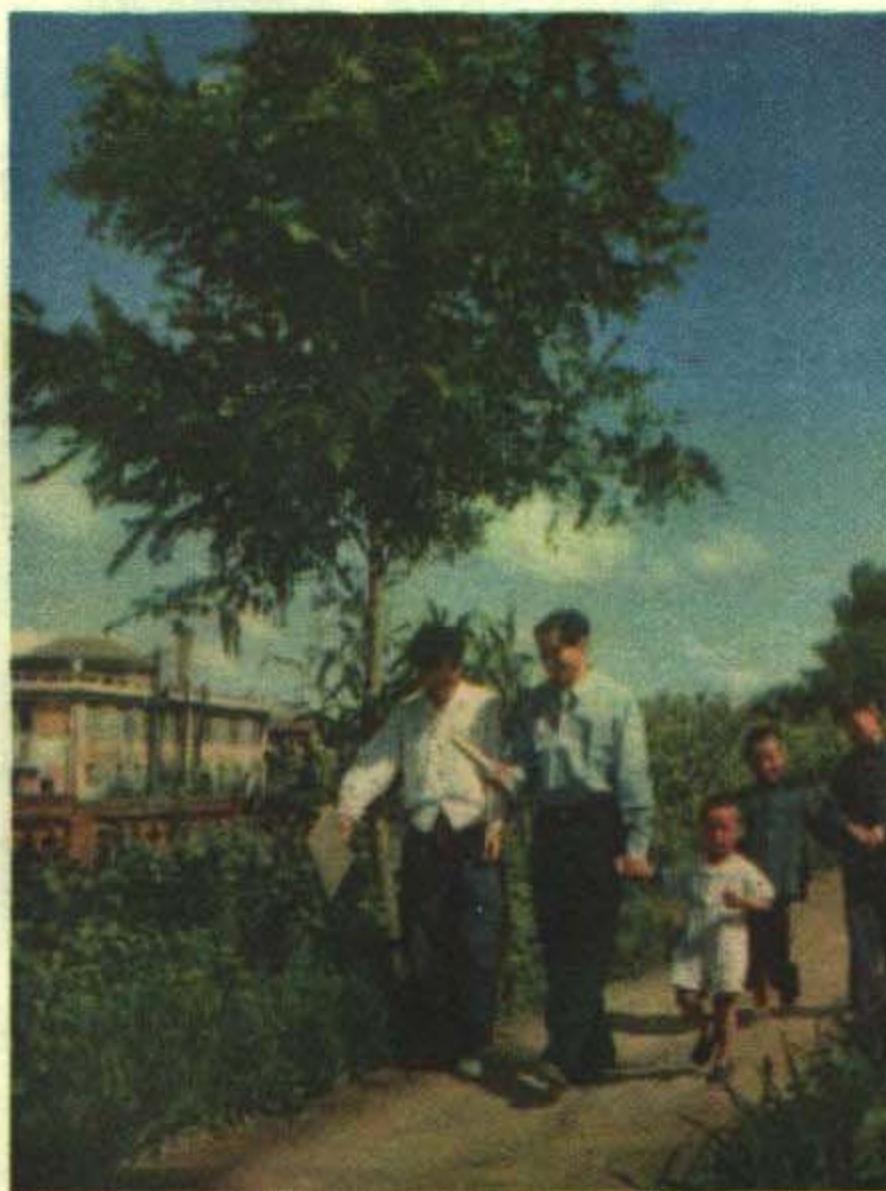
才四五歲，像寶貝一樣被全家的人疼愛着。金永山家裡則更熱鬧，兒子、媳婦、孫子一共十多口。現在他的兩個大孩子也都在龍鳳矿工作，三兒子則是高中學生，這是一個以和睦快乐著稱於礦区的家庭。兩家都住着漂亮的职工宿舍，室内是“明窗淨几”，屋外围绕着綠樹及盛開的花朵。看了這

些，很難想像他們解放前幾十年的生活都是經常吃野菜度過的。

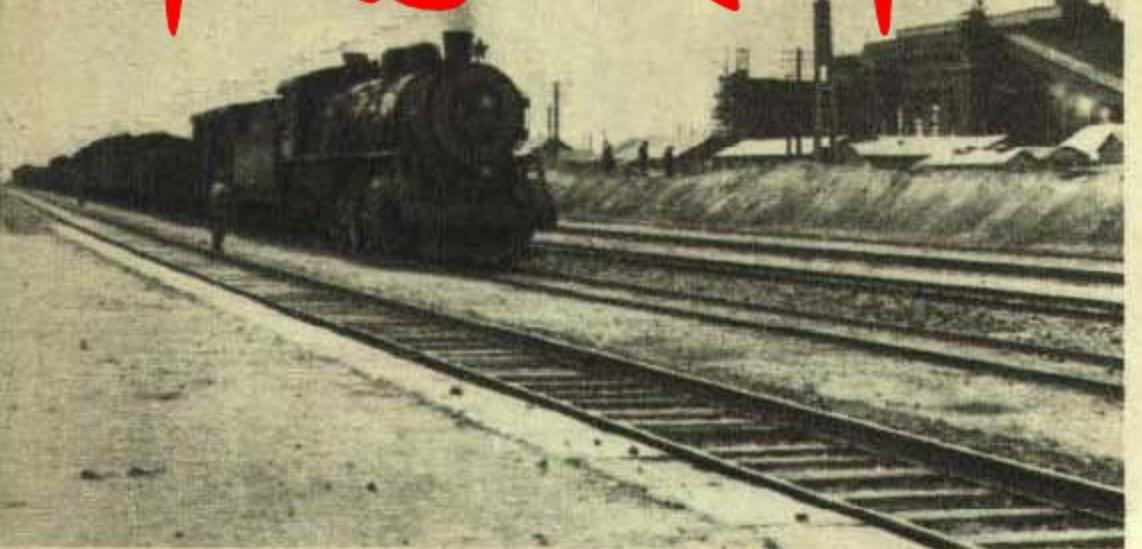
今年七月間金永山被調任為調度室主任，負責全矿的調度工作，這工作在金永山來說是一個新的工作，但是對於一個已經意識到自己的勞動是為了更幸福的未來的人來說，是會很快就能熟悉

起來的。我曾在閒談中請這兩位老矿工發表一下他們的感想，金永山說：“我們的實際情形你已經都看到了。這裡我只想再說一句：因為我們國家的命運現在已經掌握在我們人民自己的手裡，我們勞動者本身是開始能够按照自己的理想來支配自己的命運了。”

金永山的三兒在抚顺市立高级中学读书，爱好音乐，每當他假日歸來，兩位工程师就可以在工作之余欣賞一下他的琴聲。



全國熱烈支援第一汽車製造廠



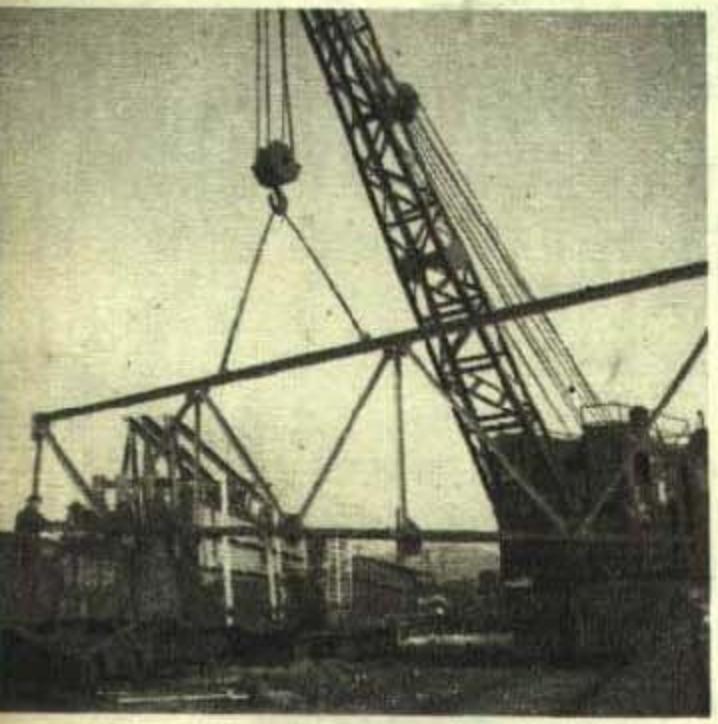
每小時都有火車從全國各地把大批物資和器材運來支援汽車廠的建設。



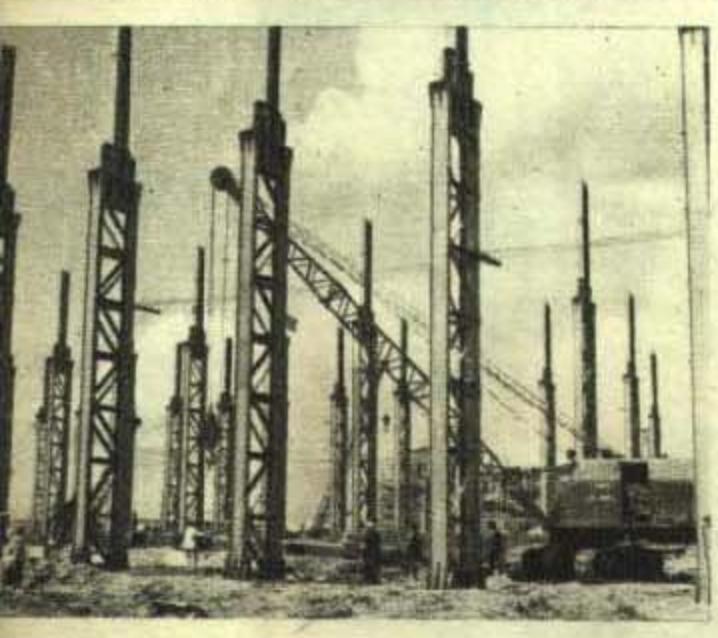
工地上堆滿了林區運來的木材。



成百部的汽車轎轎不絕把客運廠裝好的紅土運到工地上去。



旅大中蘇造船廠為汽車廠製造的金屬結構正在裝車待運。



上海華東鋼鐵建築廠為了給汽車廠製造金屬結構，特地把大部分工人和設備遷到工地上來進行生產。人們正在安裝該廠為車身壓製工場製造的鋼柱。



第一汽車製造廠經過一年多的建設，以總裝配車間為中心的主要廠房已相繼樹立起來，有的工場已開始安裝機器設備，準備在年內局部投入生產。這是工地的全景。

全國熱烈支援第一汽車製造廠 第一汽車製造廠研究室主任 徐家寬 著文

今年是我國第一汽車製造廠建廠工程最重要的一年，土木建築工程已進入全面開工，建築規模和工程技術都比去年龐大而複雜。有三十二項工程全面施工，廠房、宿舍面積共達五十萬平方米。單廠區工程就包括一百五十多萬土方，十幾萬立方米混凝土工程，一萬多噸金屬結構和五萬多立方米的砌牆任務。整個工程的百分之六十一點九要在今年完成。

上述繁複的建廠任務，正在共產黨和人民政府的熱情關懷和蘇聯專家親切的指導下，特別是在全國人民人力物力的大量支援下進行着。

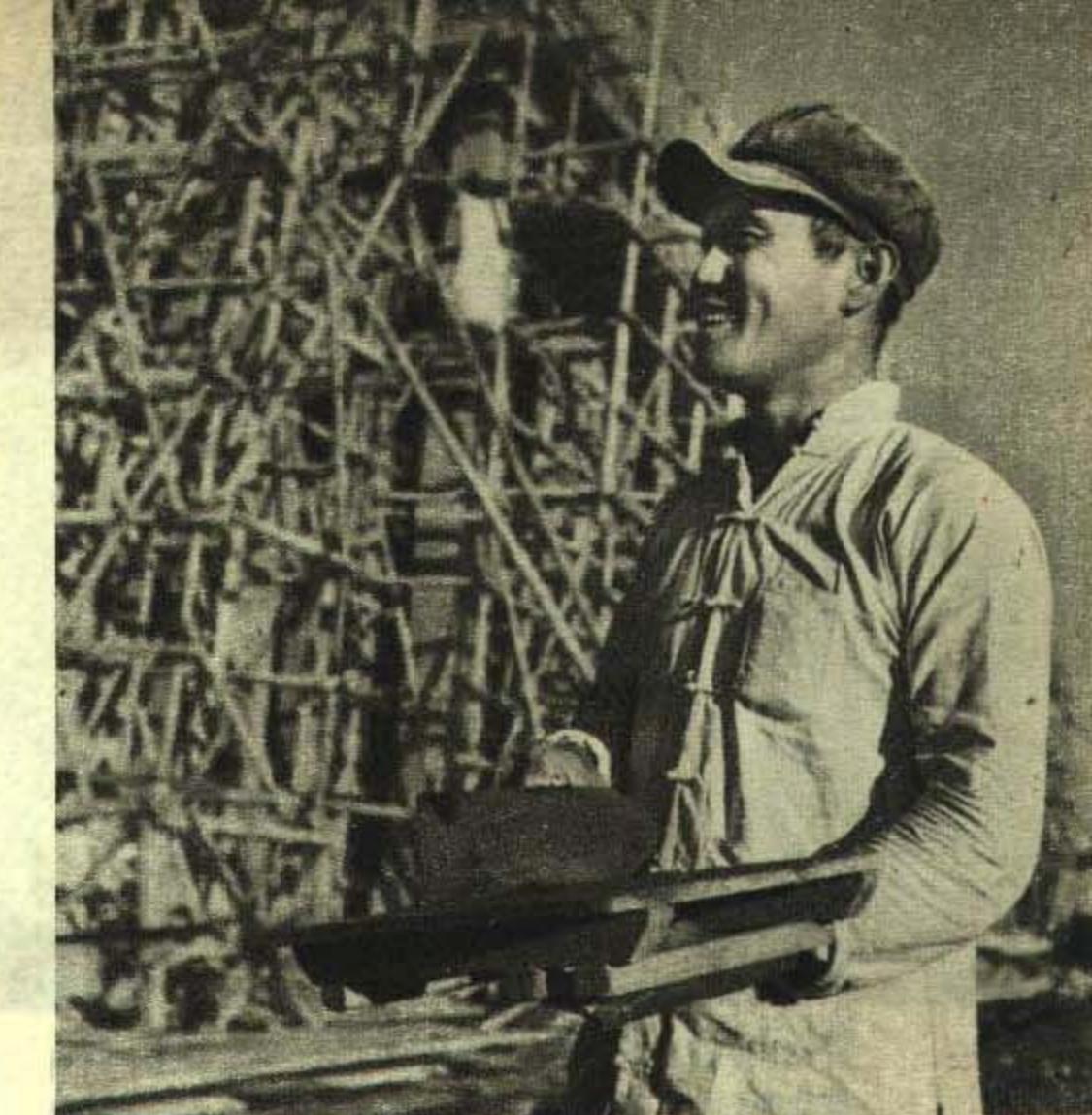
建設這樣一座現代化的工廠，需要各種各樣的人材，全國大多數省市都選派了最優秀的人員來支援我們，有經驗豐富的技術人員和工人，有久經鍛鍊的革命幹部，還有參加和平建設的人民解放軍。僅上海地區，去年一次就派來了一支一萬多人的建築工人隊伍。全國人民更用千百部強大的施工機械和設備裝備了我們，使我們大大加速了建廠的速度。成百萬噸、上萬種規格的建築器材和設備，從全國各地源源不斷地運向工地。鞍山、太原、唐山的鋼鐵企業為我們製造了各種類型的鋼材，薄板廠為我們軋製着鋼板；鞍鋼還把自己要用的特殊角鋼等建築材料轉讓給我們，因而保證了鍛工場廠房全鋼結構的順利施工。生產設備方面，除國外訂貨外，全廠過半數的設備要由國內各機器廠承製，其中上千台、套的設備是國內從來沒有製造過，必須按照蘇聯圖紙個別製造的非標準設備。為了完成這一項艱巨的任務，各地的兄弟工廠的職工們，克服了技術上和物質條件上的種種困難，甚

至打亂了本廠原訂的生產計劃，為我們進行了試製工作。天津第二機器廠和瀋陽第二機床廠，除分別為我們製造了近百台機床外，還一再協助我們尋找承製對象。上海、北京、天津等地的機器工廠已為我們製成的千百台、套設備已經運到工地，等待安裝。農民在供應大批食糧和蔬菜之外，還編織了大批草席，供應了大批砂石。僅遼陽一地，今年就供給了八萬立方米的石子。鐵路為我們做到了“計劃內優先發車，計劃外特殊承辦”，解決了我們因器材設備需要急促而運輸計劃不易準確的困難。

為了做好生產準備工作，去年年初廠方曾選出了兩千多名徒工委託全國四十多個工廠代為訓練。此外，我們還選派了一批幹部到中國人民大學、中國科學院等九所學校和科學研究機關去學習各種專業。有一部分徒工和幹部已經從各廠、校學成歸來，擔負起建廠的工作。

將來生產汽車時，一部汽車的三千多零件和部件中有四五百件是需要其他企業代為製造的合作產品，如電器、儀表、橡膠製品，纖維製品等。我們在組織合作產品的過程中，曾受到各地工業部門和兄弟工廠的熱誠幫助。很多工廠的領導同志都親自指導試製組擬訂試製進度和計劃，職工們也以無比的熱情努力克服原料、工具、設備不足的困難，力求試製成功。上海市重工業局曾以該局名義，負責委託兩家私營企業為我們試製油毡和軟木；汽車廠所在地的地方工業，已按期為我們完成了四十八種合作產品的試製工作。

汽車廠所在的地方，今年的市政建設有百分之九十以上是為我廠服務的。商業供應部門也根據工地需要，積極組織貨源，保證了副食品和若干器材的供應。銀行、郵電局、合作社和百貨公司也紛紛



輔助工場工地的抹灰小組組長劉景山，原為當地建築公司的優秀工人，曾創造十五種工具。他來到汽車廠後，又創造了“電動抹灰器”，並獲得市、省和大行政區的勞動模範稱號，當選為市人民代表大會代表。

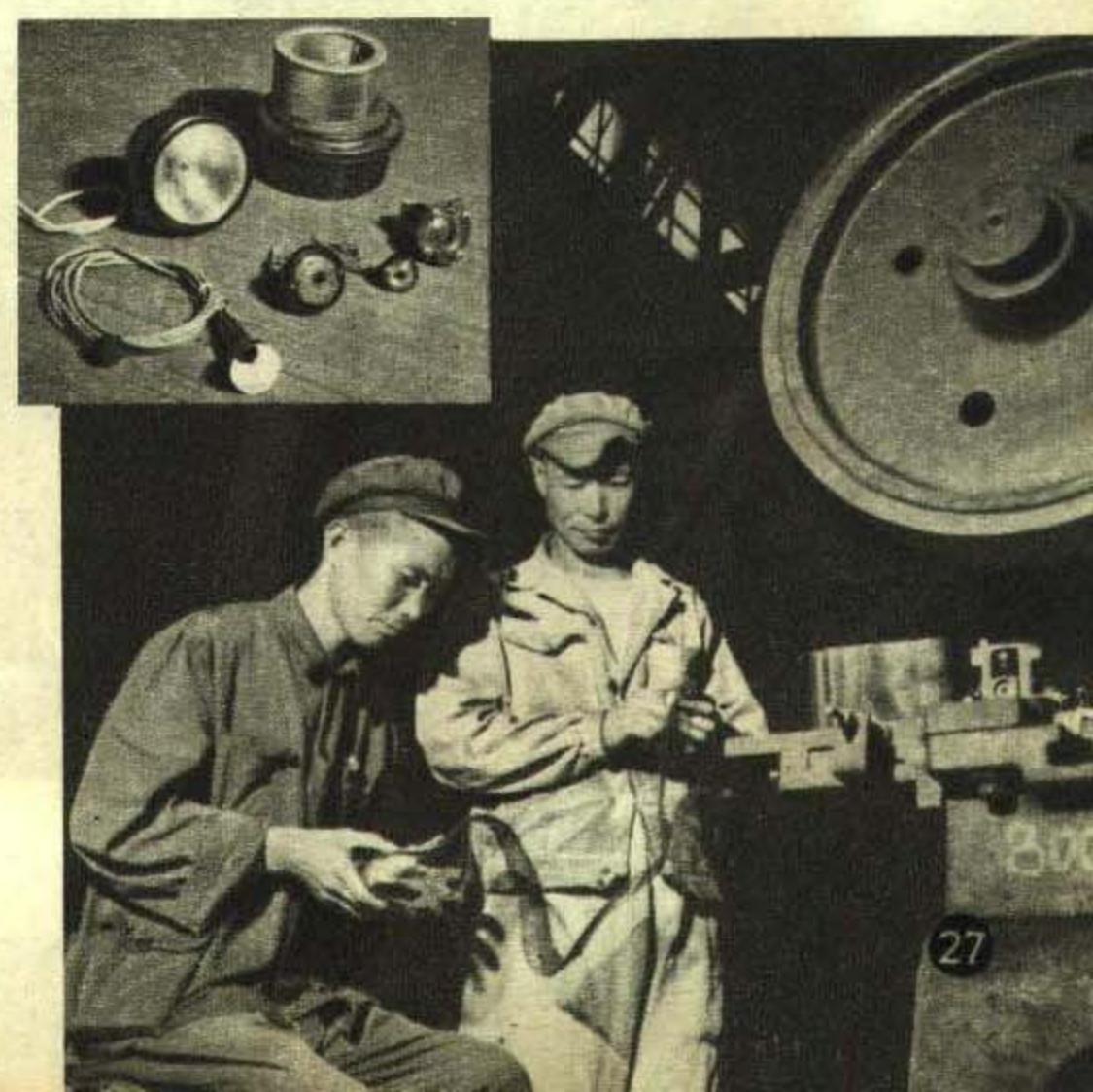


三四層樓的職工宿舍，已有四十幢完工。其餘各幢年內也可全部落成。



為了解決工地職工日用品的供應問題，百貨公司設立了許多服務站。

當地地方國營小五金工廠為第一汽車製造廠試製了十三種合作產品。在試製過程中技師孫恩禮（左）創造了一部壓製過濾網的機器。

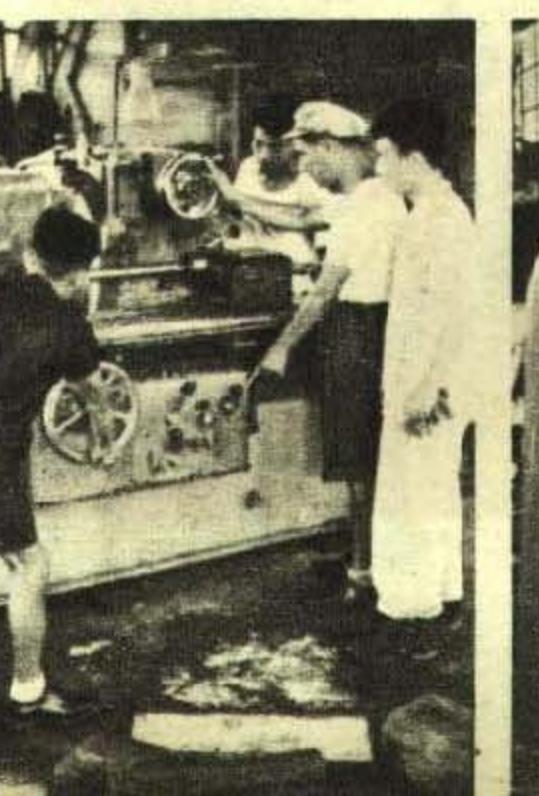


中國科學院機械電機研究所正在為汽車廠作製沙（翻砂用的沙土）試驗。

上海公私合營新中動力機廠成立了藝徒訓練班專為第一汽車製造廠訓練製造動力機的人材。



從瀋陽來的管道公司的工人正在焊接暖氣導管。



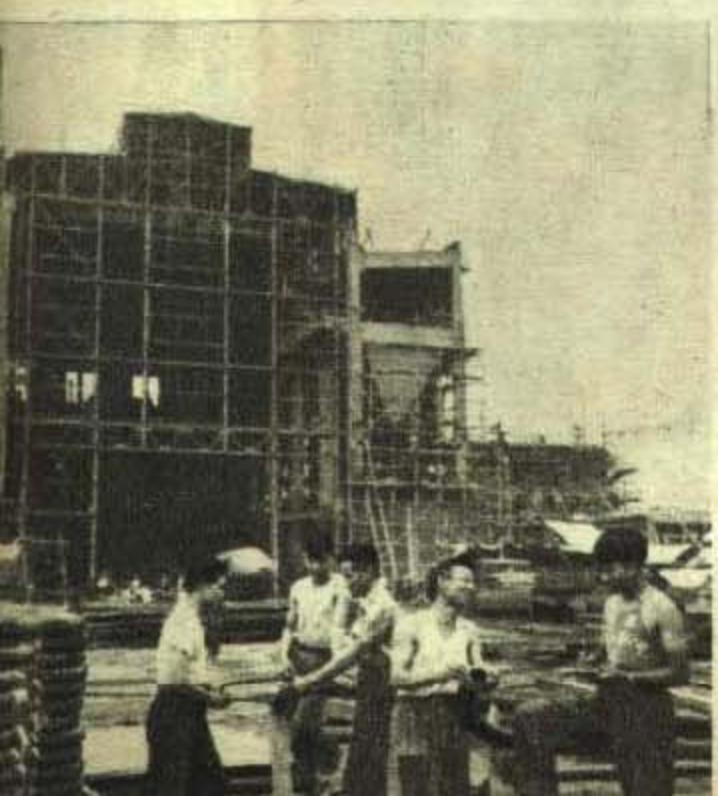
國營上海機床廠為汽車廠試製的外圓磨床。



北京機床二廠的工人正在裝配為汽車廠製造的壓床。



中南電業安裝工程公司的工人們正在為汽車廠的熱電站安裝水冷壁。





當地窯業廠的燒磚組組長劉金芳（左）在支援第一汽車製造廠的建設中，設法提高了紅磚的質量。圖為他特地趕到工地，向砌磚組組長張春華徵求對所燒紅磚的意見。



當地各學校的學生常常要求在假日裡到工地上來義務勞動。

在工地設立了服務機構。

全國人民對於第一汽車製造廠的熱烈支援，反映了全國人民對於社會主義建設事業的熱情。成千封的慰問信件來自全國各地。廣大的人民都以萬分期待的心情，希望能夠早日出產汽車來支援農業生產、改善交通運輸、加速祖國的社會主義工業化。這一切都是有力地鼓舞着我們努力戰勝冬季、雨季和風暴，推進着工程的進度。在工地上群衆性的增產節約運動和勞動競賽熱潮正在逐步深入，大家正為超額完成今年的建廠任務、為早日建好第一汽車製造廠而奮鬥。幾年以後，我國自己製造的汽車就要從這裡流水般地散佈到遼闊的國土上，為廣大人民與祖國的社會主義建設而服務。



第一汽車製造廠工地總工程師吳世鶴（左）和副總工程師蔣以鐸（中）汪受衷都是從上海來的。吳世鶴是一等一級工程師，他原任華東建築工程局的技術處處長。

來自本溪的安裝工人正在安裝鍛工場的天車。





吉林省蛟河縣韓恩農業生產合作社的莊稼今年長得很好。合作社主任韓恩（右）和副主任遲殿文正在察看田裡的莊稼。

一年比一年更美好

全國人民代表大會代表、吉林省蛟河縣保安村韓恩農業生產合作社主任 韓思

在舊社會裡，我們保安村是有名的“窮棒子屯”。那時我們租種地主的土地，收入的糧食，交地租就去了一半以上，吃的穿的都混不上。

自從共產黨來了，我們窮人翻了身，當了這片黑土地的主人。一九四七年我們十三戶就按照毛主席

在田埂上割草的婦女生產隊正在休息。左第一人是生產隊長金玉順。

合作社為了發展副業，開闢了一個苗圃，社員們在吉林省九站農業試驗場技術員的指導下，學習芽接蘿蔔。





去年秋天社員們蓋了二十一間紅磚房，今年秋收前又將蓋起二十多間。



社員們在農閒時挖掘養魚池。



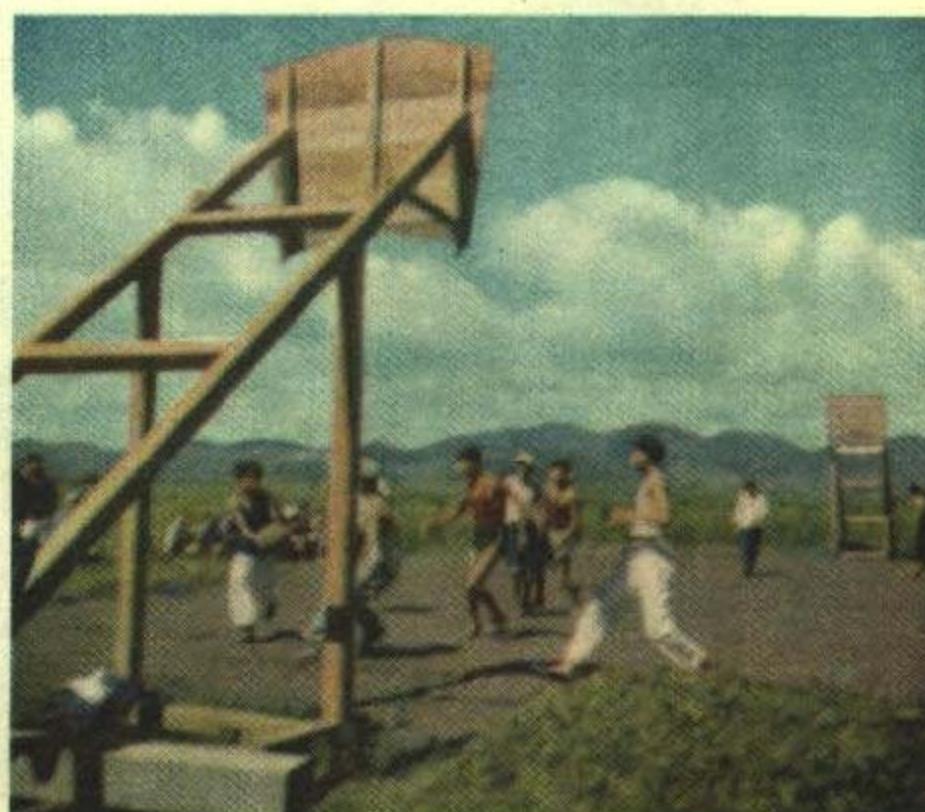
管理農具的社員崔海正在檢查畜力脫殼機。

“組織起來”的指示，成立互助組。那時車馬工具都缺乏，但在共產黨的領導下，大夥齊心幹，組擴大了，土地增加了，生產慢慢發展起來。到一九五一年底，每畝地的產量比解放前增加了一倍，公共財產已積攢到八千萬元。

一九五二年二月，互助組轉變成二十五戶的半社會主義性質的農業生產合作社。土地連成片，使用新農具更便利了。社裡把勞動力集中使用，實行包工制，改進農業生產技術。雖然這年社裡種的玉米和大豆遭了一場雹災，但是我們用公積金買了四千斤肥田粉作追肥，把莊稼救過來，社裡又結合秋收搞副業。結果每個勞動日平均分了五十一斤糧食。這年年底我們社已發展到四十七戶。去年我們社裡的莊稼又遭受了霜害，但是大夥搶救及時，又搞副業。結果收入還是增加了，二十二戶新社員的收入比沒有入社時增加了一倍至兩倍半；老社員的收入也比一九五二年增加了百分之三十至四十。

周圍農民看到我們幾年來戰勝災害、增加收入的成績，都積極要求入社。今年我們社由四十七戶擴

社裡的籃球場。



大到一百零七戶。“人多力量大”，這句話一點也不假。過去有些活計滿心想幹，就是幹不成。拿開改水田這件事來說，我們社有許多旱地都很平坦，水源也充足，誰都知道把它們改成水田能多打糧，但是過去因為勞力不足，乾着急，幹不成。今年可就不同啦！勞動力大大增加，特別是吸收了三十多戶對侍弄水田有經驗的朝鮮族社員，我們就決定開改水田。原來計劃開十五垧（每垧十五市畝），社員們展開競賽，結果比原計劃多開了十垧。今年社裡在改進農業技術和消滅蟲害方面也比過去加強了，現在秋莊稼長得又高又壯。

我們社百分之九十的社員都已過上中農的生活；老社員有一半已過上富裕中農的生活。去年我們社裡蓋了七間，社員們蓋了二十一間磚房，老社員多半都由陰漏的舊草房搬進了有着玻璃窗的新磚房；一九五一年用擔子就把家當搬來的社員高成和和張世顯，現在也住上新房了。我們還有常年的農民學校，最近又增設了籃球場。在每個生產季節結束時，我們就組織一兩次娛樂會。社裡的公共財產不斷增加：從互助組就開始積累的公積金，目前已經達到二億八千多萬元了。

我們已經修好了一個面積約一垧的養魚池，現在正在選拔留種田，加蓋社員的住房，並且不久就要修建一座生產蔬菜的大溫室，還準備用電力來開動打稻機和碾米機。但是我們現在還只走了第一步。一九五二年我參加中國農民訪蘇代表團，親眼看到蘇聯農民的幸福生活。那才是我們的遠景哩！我們要在共產黨的領導下，加倍努力，爭取今年秋後過渡到完全社會主義性質的合作社，而且還要逐步吸收周圍農民擴大我們的社，大家共同沿着合作化的道路上走向更幸福的生活。

按照合作社的規定，社員生了小孩，社裡給予一百五十個雞蛋和十二尺細布。今年社裡在這一方面已經支出四百多萬元。社裡的福利委員陳桂芳在看社員王桂範的剛滿月的第四個女孩。



韓恩是吉林省人民代表大會的代表和全國人民代表大會的代表。他從省裡開會回社後，向社員們報告他參加省人民代表大會的經過。



合作社一次就買了四千斤豆餅飼料。

社員們家家戶戶都養着一些家禽。



社員牛桂芝（左）是吉林省農業勞動模範。窗外是來訪的客人是她的朋友張淑貞。





渭河是淮河中游的一條支流，佛子嶺水庫就修築在它的上游。



一座新型水庫

水庫的第一步工程是
清理壩基。這是初開
工時修理壩基的場面。

水庫的建設者熱烈地慶祝連
拱壩澆築混凝土工程的完工。

佛子嶺水庫是根治淮河工程中的一個組成部

分，這個水庫座落在渭河上游，蓄洪量達五・〇

八億立方公尺。它是多目標的水利工程，可以保

障渭河下游免於水患，並可灌溉農田七十萬畝，

發電八千瓩，改善渭河的航運。水庫的連拱壩已

在今年汛期以前基本完工，長五百餘公尺，高七

十餘公尺，全部是用鋼筋混凝土建成的。目前正在

修建溢洪道和水力發電站。

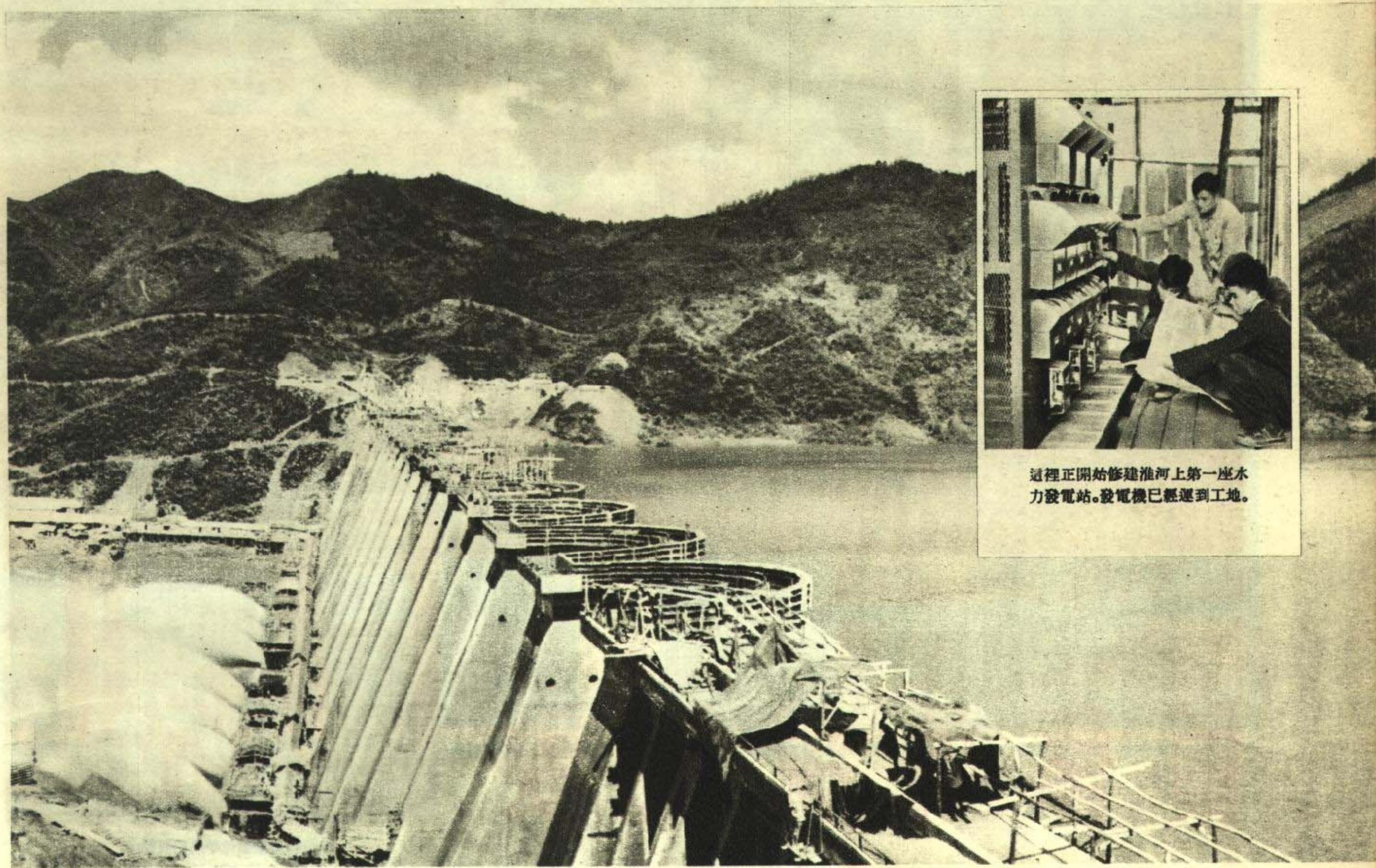
渭河發源於大別山區，向北流到正陽關，匯入

淮河。流域面積六千七百平方公里，其中百分之

七十以上是山區，所以洪峯流量很大，常常造成

佛子嶺水庫工程指揮部指揮汪胡楨（全國人民代表大會代表）（左）和政治委員張雲峰（右）在工地上指導工作。





在今年的防汛中，水庫的連拱壩擋蓄了大量洪水，保障了淠河兩岸的農田，並降低了淮河幹流的洪峯。

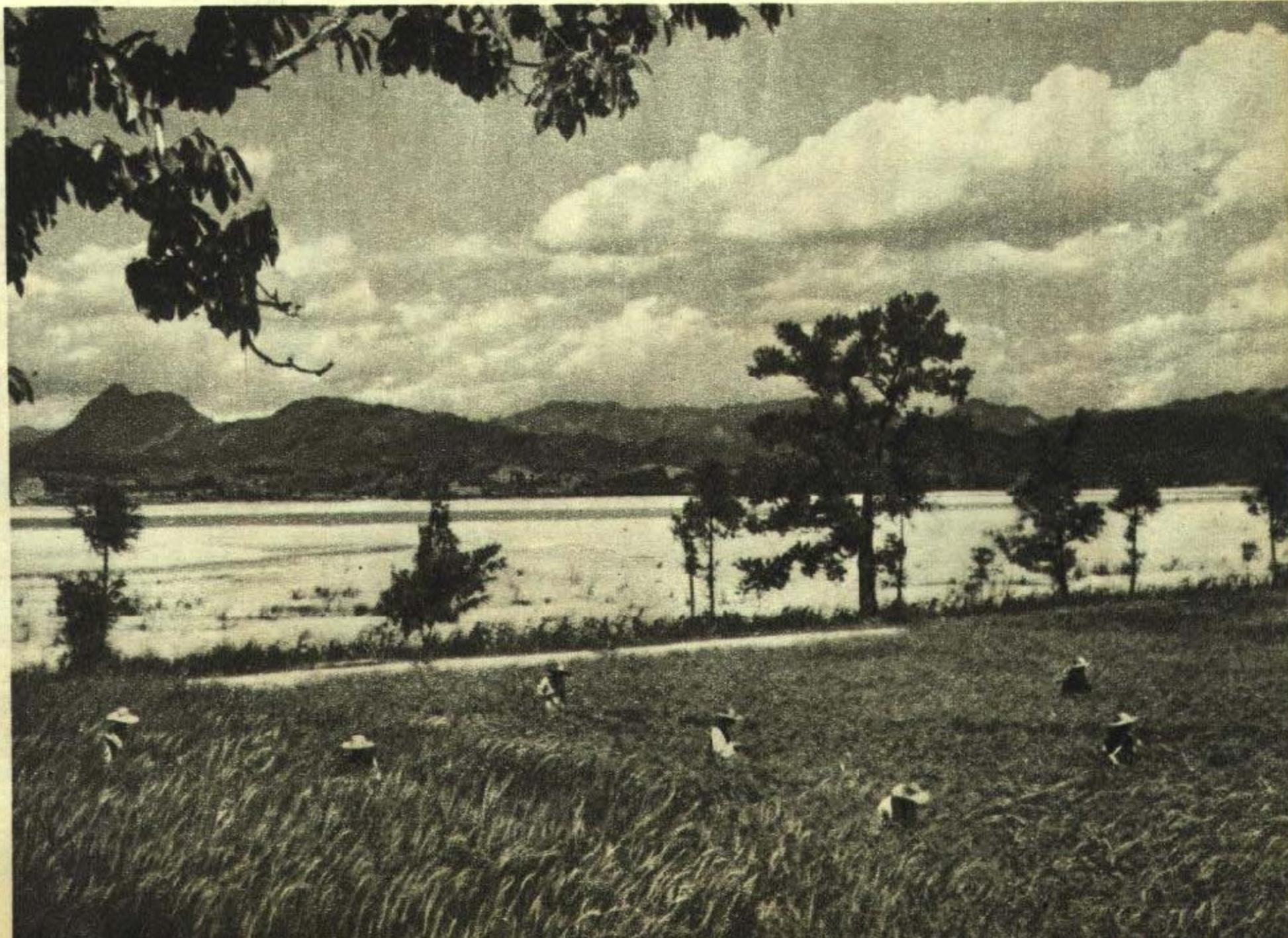
灾害。今年淮河流域雨量集中，淠河的洪水和淮河其他支流的洪水一樣，超過了歷史上的水文記載，水庫上游的流量曾達五千秒立方公尺。但水庫連拱壩的下洩量僅六一五秒立方公尺，因而就保障了淠河下游的農業生產，並起了降低淮河幹流洪峯的作用。

這座連拱壩不是依靠本身的重量而是依靠本身的強度來抵抗水的壓力的，所以修建時需要很高的技術。在設計和施工的過程中曾經碰到很多困難，但由於蘇聯專家的幫助，由於工程部門完善地組織了群衆的勞動，發揮了群衆的積極性，這些困難都被克服了。連拱壩所澆築的混凝土共有十九萬多立方公尺；工程師們為了節省混凝土，曾經根據水力學和結構學的原理決定在壩的不同部

分使用質量不同的材料，並且減低了壩頂部分的洋灰使用量。工人們創造的砂石三層過篩等先進工作方法，也加速了工程的進展。這樣，這座連拱

壩的修建，就使我們積累了豐富的經驗，提高了我們的技術水平，為今後建築更大規模的水利工程創造了條件。

這一帶經常遭受水災的農田，由於佛子嶺水庫的修建，今年獲得了豐收。





建設中的高等院校。

首 都 的 新 建 設

北京市人民代表大會代表侯仁之教授 著文

解放五年，北京城經歷了巨大的改變。一九四九年十月一日，毛澤東主席在這裡宣佈了中華人

民共和國的誕生；現在，在我們第一部人民憲法裡又莊嚴地寫下了：“中華人民共和國首都是北京。”

工業的發展使北京由消費城市逐步向生產城市轉變，一九五三年的工業生產總值達到一九四九年的百分之六百七十六。下圖是開工不久的國營北京第一棉紡織廠。左下圖是整理布疋的女工。



北京農業機械化學院的新校舍。

無比的光榮降臨於這座歷史名城。五年以來，它不僅成為我們偉大祖國的心臟，而且成為一個堅強的和平的堡壘，成為亞洲廣大被奴役的人民走向自由和獨立的燈塔。

我們熱愛自己的首都，我們要把它建設得一天比一天更美好。看吧，舊市區已經迅速地改變了面貌，新市區也在日新月異地形成。到一九五三年年底新建的各種房屋有六百七十多萬平方公尺，相當於解放前原有房屋的三分之一。工廠、機關、學校、住宅，像雨後春筍一樣，從城裡一直伸展到郊外。解放以來，北京市新建和改善的路面有二百二十四公里；修建和疏濬的下水道有四百多公里；公立醫院的病床床位增加了二倍多。北京，這座被讚譽的無蟬城市，到處是那麼潔淨，到處都放射着新生的光輝。

然而更重要的是我們的首都正向着一個巨大的





第一屆全國人民代表大會第一次會議開幕前落成的北京飯店新樓。

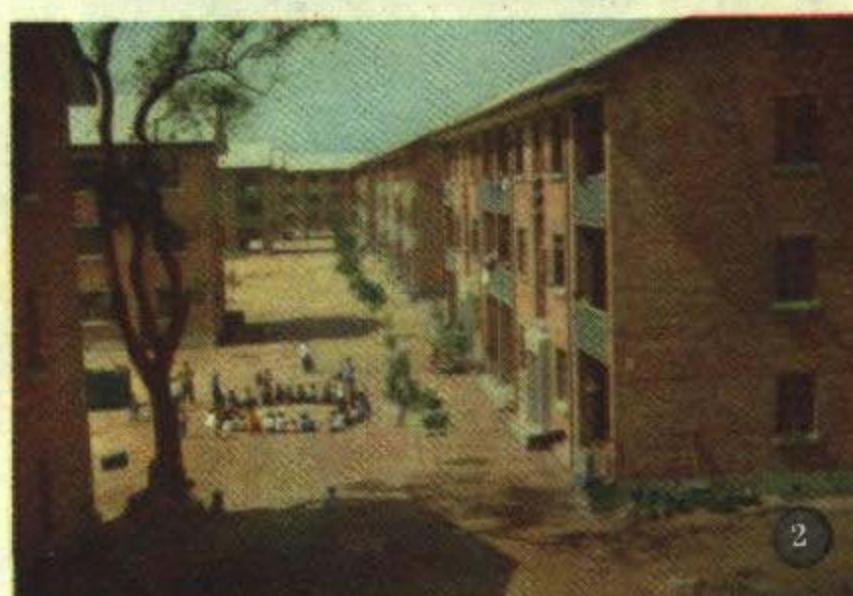


1

生產城市邁進。它在歷史上只是一個消費城市，但是解放以來，工業在這裡開始發展起來了，一九五三年北京的工業生產總值是一九四九年的六點七六倍，相當於一九四八年的十點八倍。商業銷貨總額到一九五三年比一九四九年增加了四點三三倍。土地改革後，郊區的農業生產獲得很大的發展，如以一九五三年和一九五〇年相比，農業生產總值增加了一點二一倍。

但是我們決不以現在的成就為滿足，它只是我們建設這個偉大都市的開始。

- ①可容一千六百個觀眾的天橋大劇場。
- ②鐵道部第三宿舍。
- ③現已完成建築面積三萬一千平方公尺的兒童醫院。



2



3



千萬個勞動者參加了首都的大建設。
圖為先進工作者、砌磚工人王振忠。

中國人民一定要解放台灣



編者按：自“中華人民共和國各民主黨派各人民團體為解放台灣聯合宣言”發表後，已在全國人民中掀起了巨大的政治熱潮。廣大群衆熱烈響應聯合宣言的號召，以實際行動積極支援解放台灣的鬥爭。下面發表的是各地群衆寫給東南沿海地區人民解放軍部隊的許多信中的一封信。

北京石景山鋼鐵廠工人寫信給福建前線部隊的一封信

親愛的福建前線解放軍同志們：

我們在報上看到你們在福建沿海不斷勝利地打擊蔣匪軍的消息，感到無比的興奮，並向你們致以衷心的敬意。

台灣自古就是我們中國的領土，而現在却被美國帝國主義侵佔，被蔣介石賣國賊盤據作為壓迫台灣同胞和騷擾祖國大陸、危害亞洲與世界和平的基地，這是我們全國人民所絕對不能容忍的。

我們一定要以最積極的行動響應祖國的號召，和全國人民一起為解放台灣而堅決奮鬥到底。

為了表示我們工人的信心和力量，我們這個小組自九月初到二十一日已超額完成生產生鐵的任務二百八十多噸。我們向你們保證，今後我們一定更加努力地生產，拿出一切力量來支援你們。

希望你們加紧練兵，爭取每一個戰鬥的勝利，徹底消滅蔣介石匪幫，使台灣早日回到祖國的懷抱。此致

敬禮

北京石景山鋼鐵廠煉鐵部第一
號高爐爐口小組丙班全體組員

劉長保 張占印 楊鳳敏 張國亭
楊從 楊學芳 李國臣 張國四
郭連元 徐壽章

一九五四年九月二十二日

正義的凱旋

歡迎中國人民志願軍歸國部隊



中國人民志願軍七個師從九月十六日開始撤出朝鮮，勝利歸國。中立國監察委員會瑞士委員格羅斯將軍（右第一人）在朝鮮民主主義人民共和國新義州車站觀察返國的坦克部隊。



朝鮮人民軍和中國人民志願軍
歸國部隊的戰士們擁抱惜別。

今年九、十兩月，中國人民志願軍的七個師從朝鮮勝利歸國了。

四年以前，當以美國為首的帝國主義侵略軍隊打到鴨綠江邊，祖國的安全和世界和平受到嚴重威脅的時候，中國人民最優秀的兒女挺身而起，組成了中國人民志願軍，告別了自己的祖國和親人，奔向硝烟瀰漫的朝鮮，和朝鮮人民軍一起，以無比的革命英雄氣概和自我犧牲



“歡迎你，志願軍叔叔！”安東市的兒童向勝利歸國的英雄們獻花致敬。

精神，壓制了侵略者的氣焰，扭轉了朝鮮的戰局，使得侵略者不得不於去年七月二十七日在朝鮮停戰協定上簽了字。

這裡發表的四張照片，就是志願軍歸國部隊撤出朝鮮和受到祖國人民熱烈歡迎的情景。

九月二十日，中國人民政治協商會議全國委員會、中國人民抗美援朝總會的代表團以及遼寧省和安東市的各界代表和群衆共一萬多人，在安東市舉行了盛大的歡迎中國人民志願軍歸國部隊大會。





蘇聯經濟及文化建設成就展覽會開幕

蘇聯經濟及文化建設成就展覽會十月二日在北京蘇聯展覽館開幕。參加開幕式的有我國全國人民代表大會常務委員會委員長劉少奇，國務院總理周恩來，還有應邀來我國參加國慶典禮的各國政府代表團的貴賓及各國駐我國使節等共六千多人。圖為劉少奇委員長（前排右起第五人），周恩來總理（第六人），蘇聯共產黨中央委員會第一書記、蘇聯最高蘇維埃主席團委員尼·謝·赫魯曉夫（第四人），蘇聯部長會議第一副主席尼·亞·布爾加寧（第三人），蘇聯部長會議副主席阿·伊·米高揚（第一人）及各國貴賓參觀工業館。



參加我國國慶典禮的

外賓

今年有比往年更多的外國賓客來北京參加了我國國慶典禮。其中除蘇聯及各人民民主國家的政府代表團外，還有來自亞、歐、澳、非、美各洲的四十多個國家的人民團體代表、國會議員、工會工作者、學者、科學家、法律工作者、藝術家、教育工作者、新聞工作者以及世界民主青年聯盟、國際婦聯和國際學聯的代表等各方面人士。這裡發表的照片是各國代表的一部分。



蘇聯文化代表



波蘭文化代表



德意志民主共和國藝術家代表



保加利亞人民軍歌舞團



蒙古人民共和國和朝鮮民主主義人民共和國婦女代表



羅馬尼亞民間音樂隊



越南民主共和國婦女代表



印度代表



印度尼西亞代表



緬甸貿易代表



錫蘭貿易代表



日本國會議員代表



巴基斯坦婦女代表



國際民主婦女聯合會代表



英國代表



法國代表



瑞士文化代表

智利文化代表



內容

普天同慶	蔡尚功 張雲基 正威 新華社記者陳正青 葛力群 胡偉 張瑞華 上海解放日報 董為焜攝影 南京新華日報 西安華春日報稿..... 1	
全國人民代表大會	彭思洪 吕厚民 新華社記者齊觀山 鄧健東 鄭東黎 纪朝俊 張瑞華 人民日報朱競攝影..... 5	
達賴喇嘛	班禪額爾德尼在北京	唐振宗著文 高勝康 吕厚民 新華社記者 鄧健東 吳興春攝影..... 11
五年來我國工業建設的成就	郭慕生著文 蔡尚功 正威 楊榮敏 張吉年 鄒光華 李福英攝影 新華社稿..... 13	
農業生產和社會主義改造	申非著文 張雲基 蔡子江 新華社記者胡偉 湖北日報張其華攝影 大眾日報稿..... 16	
交通事業的恢復與發展	張雲基 王復運 劉有第 丁一攝影 新華社 公路總局 民航局稿..... 18	
教育事業的新面貌	薛和昉著文 彭華士 纪治 宋耀英 何世亮 陳惠攝影..... 20	
私營企業的光明大道	公私合營華東鋼鐵建築廠第一副廠長包瑞麟著文 張雲基 何世亮攝影..... 22	
兄弟情	錢浩著文並攝影..... 24	
全國熱烈支援第一汽車製造廠	第一汽車製造廠研究室主任徐家寬著文 王復運 張雲基 鄭永慶 族大人人民日報稿 胡培影..... 26	
一年比一年更美好	全國人民代表大會代表吉林省校河縣保安村 韓恩典著文合作社主任韓恩典 宋學廣攝影..... 29	
一座新型水庫	天津大公報記有宣相禮攝影 治淮委員會稿..... 32	
首都的新建設	北京市人民代表大會代表侯仁之教授著文 彭秉士攝影..... 34	
中國人民一定要解放台灣	何雲亮攝影..... 36	
正義的凱旋	正威 新華社記者王純德 崔忠植攝影..... 37	
蘇聯經濟及文化建設成就展覽會開幕	張雲基 新華社記者齊觀山攝影..... 38	
參加我國國慶典禮的外賓	新華社記者 陳正青 曹興華 纪剛攝影 中央新聞紀錄電影片廠稿..... 38	

編輯者人名：孟璇
地址：北京北長街七十八號 電話：2-5665 2-4563 電訊號碼：3073
出版者：外文出版社
地址：北京西四二十六號 電話：2-3829 2-0412 電訊號碼：Pekpress
印 刷 者：北京美術印刷廠
地址：北京西城門內大街西河沿五十號 電話：2-3710 2-3558
總發行處：郵電部北京郵局
訂購處：全國各地郵電局、所
代訂代售處：全國各地書局
每冊售價：8.000 預定半年 48.000 全年 96.000
本報一切圖片、文字如需複製請註明轉載本報
本期登報用漢、蒙、藏、維吾爾、朝鮮、俄、
英、法、日、印度尼西亞、西班牙文字刊印
零售：1.00元，半冊：1—129.000